



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

červenec, srpen 2022

zdarma



Město Borovany vás srdečně zve na letošní Borůvkobraní, které se koná 9. a 10. července v areálu kláštera.

Vážení spoluobčané,
s nadcházejícím létem a časem dovolených Vám chci popřát mnoho krásných slunečných pohodových dnů, teplých večerů a nocí strávených pod oblohou plnou hvězd.
Načerpejte energii, která se Vám, s ohledem na současnou situaci, bude v podzimních i zimních měsících určitě hodit.
Krásné léto!

Petr Jenkner, Váš starosta

ČERVENCOVÉ A SRPNOVÉ POZVÁNKY

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
**BORŮVKOVÉ POHÁDKOVÉ
STŘEDY**

13., 20. a 27. 7. od 17 h
Stodola v Podzámčí

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
LOTRANDO A ZUBEJDA

4. 8. od 18 h
muzikál
Stodola v Podzámčí

KONCERT
KREDENCZ
6. 8. od 19 h
taneční zábava
Stodola v Podzámčí

KONCERT
**SEJDEME SE
V BOROVA NECH**
7. 8. od 13 h
festival dechových hudeb
Stodola v Podzámčí

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
KAŠPÁREK V ROHLÍKU
11. 8. od 18 h
koncert babypankové kapely
Stodola v Podzámčí

KONCERT
POUTNÍCI
18. 8. od 20 h
Stodola v Podzámčí

KONCERT
QUEEN REVIVAL - PRINCESS
26. 8. od 20 h
Stodola v Podzámčí

SPORT
**FOTBAL V BOROVA NECH
O POUTI**
16. 7. od 15 h
fotbalové hřiště v Borovanech

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2211 ze dne 18. 5. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2210.
- 2/ Informaci SDH Borovany, že v letošním roce nebudou požadovat nákup automobilu pro účely provozu spolku – doprava soutěžních družstev, divadelních souborů atp.
- 3/ Informaci ZOO Dvůrec o konání akce „Dny podpory ochrany přírody“ ve dnech 21. a 22. 5. 2022.
- 4/ Zápis ze zasedání představenstva společnosti Růžov a. s. konaného dne 17. 5. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Sezónu na přírodním koupališti Lazna od 3. 6. 2022 do 30. 9. 2022.
- 2/ Provozní dobu a ceník vstupného a služeb poskytovaných na přírodním koupališti Lazna v sezóně 2022.
- 3/ Aktualizaci provozního řádu přírodního koupaliště Lazna.
- 4/ Uzavření smlouvy o pronájmu odbavovacího systému na přírodním koupališti Lazna pro sezónu 2022.
- 5/ Harmonogram tvorby rozpočtu na rok 2023.
- 6/ Ukončení činnosti mandátní smlouvy k zajištění prodeje vstupenek prostřednictvím vstupenkového portálu CBsystem dohodou ke dni 31. 5. 2022.
- 7/ Uzavření příkazní smlouvy k zajištění prodeje vstupenek prostřednictvím počítačového systému Colosseum na dobu neurčitou.
- 8/ Uzavření dodatku č. 3 k pachtovní a nájemní smlouvě na pacht části pozemku p. č. 2229/3 o velikosti 440 m² v k. ú. Borovany a na pronájem nebytového prostoru – stavby bez č.p. o velikosti 26 m², která je součástí pozemku p. č. st. 412, v k. ú. Borovany, kterým se prodlužuje doba pachtu a nájmu do 31. 3. 2023, pachtovné 50 Kč/m²/rok, nájemné 50 Kč/m²/rok.
- 9/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 se stanoveným účelem na zajištění projektu „Vybavení expozice loutky“.
- 10/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 se stanoveným účelem na zajištění projektu „Propagace expozice loutek“.
- 11/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 pro Základní školu Borovany se stanoveným účelem na zajištění projektu „Hurá do přírody“.
- 12/ Umístění sídla vznikajícího spolku ENERKOM Růže, z. s., na adrese sídla města Borovany, Žižkovo nám. 107, Borovany.
- 13/ Konání akce „Ovčácké slavnosti“ v areálu zahrady v podzámčí dne 18. 9. 2022 a zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti.
- 14/ Uzavření smlouvy na pronájem nebytových prostor č. 65 – garáže o velikosti 19 m² v budově čp. 56, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 15/ Ukončení smlouvy na pronájem nebytových prostor v budově čp. 149, která je součástí pozemku p. č. st. 121/1 v k. ú. Borovany, dohodou ke dni 31. 5. 2022.
- 16/ Rozpočtové opatření č. 4/2022.
- 17/ Uzavření smlouvy na pronájem movité věci (loutky) na dobu určitou od 1. 5. 2022 do 31. 10. 2022.
- 18/ Zapůjčení mobiliáře města (4 pívni sety) a připojení na elektřinu na akci „Farní zahradní slavnost“ konanou dne 22. 5. 2022.
- 19/ Uzavření smlouvy o výpůjčce movitých kulturních památek k účelu vystavení u příležitosti slavnostního otevření nové expozice (prvotisk Antonius Rampegolus, Biblia aurea sive Repertorium biblicum s přívazkem Margarita Davidica seu Expositio psalmorum, pultová bezpečnostní vitrína).
- 20/ Uzavření smlouvy o výpůjčce k účelu vystavení sbírkového předmětu Notae de possessione libris – „Liber Borowanensis“ na výstavě „Do Borovan s tím! Knihovna borovanského kláštera ve středověku“.

21/ Uzavření smlouvy o poskytnutí povolení k jednorázovému užití obrazového materiálu (Jacobi Czokii, Thomas de Aquino) k účelu vystavení na výstavě „Do Borovan s tím! Knihovna borovanského kláštera ve středověku“.

22/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem pozemku p. č. 5051 o velikosti 2463 m² za účelem parkování vozidel návštěvníků města.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost o umístění reklamního stojanu na pozemku p. č. 1840/2 v k. ú. Borovany.
- 2/ Uzavřít dodatek č. 2 ke smlouvě na pronájem výčepů v sále kulturního domu, kterým se sníží nájemné za období od 1. 1. 2022 do 31. 3. 2022 z důvodu nekonání kulturních akcí.
- 3/ Zamítnout žádost o prodej části pozemku p. č. 2534 v k. ú. Trocnov, který je součástí veřejného prostranství.
- 4/ Revokovat usnesení č. 2208 II./6., kterým bylo schváleno uzavření smlouvy na pronájem movité věci (loutky) s organizací Jihočeské divadlo, p.o., z důvodu navýšení nájemného o DPH.

Usnesení Rady města Borovany č. 2212 ze dne 1. 6. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2211.
- 2/ Oznámení o konání I. turnusu dětského letního tábora na pozemku p. č. 3500 v k. ú. Borovany v termínu od 1. 7. 2022 do 16. 7. 2022.
- 3/ Zápis z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 242 v Borovanech“ č. 14 ze dne 9. 5. 2022 a č. 15 ze dne 23. 5. 2022.
- 4/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech a revitalizace přilehlé části náměstí“ č. 12 ze dne 17. 5. 2022.
- 5/ Zápis z kontrolního dne stavby „Modernizace komunikací II. třídy P 12 A – část 1 – Modernizace silnice II/57 Borovany a II/155 Borovany les před Ledenicemi“ ze dne 23. 5. 2022.
- 6/ Informaci o konání 32. valné hromady Jihočeského vodárenského svazu dne 24. 5. 2022.
- 7/ Informaci společnosti Marius Pedersen o výši palivového příplatku za měsíc květen, který činí 12 %.
- 8/ Oznámení Správy železnic, Oblastního ředitelství Plzeň, o poškození trakčního vedení v úseku Nové Hradky – České Velenice po pádu stromu (pokácená borovice neznámou osobou) z pozemku p. č. 971/2 v k. ú. Nakolice dne 15. 4. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 na zajištění projektu „Festival Borůvkobraní s loutkou“.
- 2/ Přijetí investiční dotace na rok 2022 na zajištění projektu „Osvětlovací přenosný systém RLS 2000 Rosenbauer“.
- 3/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 na zajištění projektu „Obnova kašny v areálu zámku Borovany čp. 1, parc. č. 90/1, k.ú. Borovany, ÚSKP 34856/3-23 – spárování dna a stěn kašny“.
- 4/ Přijetí neinvestiční dotace na rok 2022 na zajištění projektu „Zámek Borovany, parc. č. 79/10 a 79/1, k.ú. Borovany, ÚSKP 34856/3-23 – obnova ohradní zdi I. a II. etapa, vyjma položky -Poplatek za skládku sutí, položkového rozpočtu“.
- 5/ Udělení souhlasu s plánovanými úpravami venkovních prostor ve vnitrobloku - oprava prasklin ve fasádě, nátěr fasády, zabudování stínící plachty do fasády, instalace venkovního posezení (stůl, lavice, křesla, houpačka) a připevnění dřevěného závěsu na květináče.
- 6/ Uzavření smlouvy na pronájem sálu v kulturním domě ve dnech 7. 8. 2022 až 10. 8. 2022 za účelem konání tanečního soustředění, s podmínkou předtančení zdarma na plese města.

- 7/ Uzavření dodatku ke smlouvě na pronájem nebytových prostor v budově čp. 684, která je součástí pozemku p. č. st. 92/2 v k. ú. Borovany, kterým se od 1. 6. 2022 navyšuje záloha na média.
- 8/ Uzavření dodatku ke smlouvě na pronájem nebytových prostor v budově čp. 102, která je součástí pozemku p. č. st. 92/4 v k. ú. Borovany, kterým se od 1. 6. 2022 navyšuje záloha na média.
- 9/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu pro vedení kanalizačního potrubí z ČOV na pozemcích p. č. 269/2, p. č. 242/1 a p. č. 300/4, vše v k. ú. Třebeč.
- 10/ Zapůjčení mobiliáře na akci „Vítání léta v Radosticích“ dne 25. 6. 2022.
- 11/ Zapůjčení mobiliáře na akci „Mistrovství ČR třídy M“ ve dnech 3. 6. až 5. 6. 2022.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout nabídku na produkci „Letního putovního kina“.
- 2/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Oprava chodníku v ulici U Stropnice, Borovany“ firmě, která podala nejvýhodnější nabídku.

IV. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o. schválila:

- 1/ Účetní závěrku společnosti Služby Borovany s.r.o. za rok 2021.

Usnesení Rady města Borovany č. 2213 ze dne 8. 6. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2212.
- 2/ Poděkování Poslaneckého klubu STAN starostovi za zpětnou vazbu a vyjádření k návrhu nové soustavy stavebních úřadů.
- 3/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 242 v Borovanech“ č. 16 ze dne 6. 6. 2022.
- 4/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech a revitalizace přilehlé části náměstí“ č. 13 ze dne 31. 5. 2022.
- 5/ Soupis vad a nedodělků, který je přílohou č. 1. zápisu o odevzdání a převzetí stavby „Modernizace komunikací II. třídy P 12 A - 1“, úsek SO 105_silnice II/155 Borovany, ze dne 3. 6. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Přijetí finančního daru pro Základní školu Borovany.
- 2/ Uzavření smlouvy o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 2867/1 v k. ú. Borovany.
- 3/ Uzavření smlouvy o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 2867/1 v k. ú. Borovany.
- 4/ Návrh programu jednání zastupitelstva města konaného dne 22. 6. 2022.
- 5/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 2, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky.
- 6/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 32, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky.
- 7/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 10, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky.
- 8/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 24, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky.
- 9/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 27, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky.
- 10/ Uzavření smlouvy na pronájem sálu v kulturním domě dne 5. 11. 2022 za účelem konání oslavy desíletého výročí kapely CRASH.
- 11/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o založení služebnosti stezky a cesty odpovídající věcnému břemenu práva chůze a jízdy na pozemku p. č. 4928 v k. ú. Borovany.
- 12/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o založení služebnosti stezky a cesty odpovídající věcnému břemenu práva chůze a jízdy na pozemku p. č. 4928 v k. ú. Borovany.

- 13/ Uzavření smlouvy o výpůjčce movitých kulturních památek (loutky, kulisy, rekvizity, sešity s divadelními hrami) k účelu vystavení v rámci kulturní akce „Rok s loutkou“.
- 14/ Rozpočtové opatření č. 5/2022.
- 15/ Uzavření dodatku k licenční smlouvě na převod práv k užívání počítačového programového vybavení a dat, kterým se rozšiřuje GIS MISYS o modul propojení MISYS-VITA Stavební úřad.
- 16/ Uzavření dodatku ke smlouvě na poskytování softwarové a technické podpory geografického informačního systému MISYS-Borovany, kterým se rozšiřuje předmět smlouvy o podporu pro MISYS-VITA Stavební úřad.
- 17/ Přijetí movitého daru - mlhoviště Medvídek pro Mateřskou školu Borovany.
- 18/ Podmínky pro přidělení bytu v domě čp. 242, Tovární ulice, Borovany.
- 19/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 1 (40,98 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. R. B., Borovany.
- 20/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 2 (43,26 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Bc. T. U., Č. Budějovice.
- 21/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 3 (43,18 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. M. U., Trhové Sviny.
- 22/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 4 (48,01 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Ing. J. N., Borovany.
- 23/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 5 (45,23 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. L. H., Borovany.
- 24/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 6 (40,94 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. H. A., Borovany.
- 25/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 7 (41,90 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. J. P., Borovany.
- 26/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 8 (41,17 m²) v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. N. P., Č. Budějovice.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost p. Z. G., Trhové Sviny, o pronájem bytu v DPS.
- 2/ Zamítnout žádost p. J. G., Trhové Sviny, o pronájem bytu v DPS.
- 3/ Zamítnout nabídku manželů P. a Mgr. P. R., Borovany, o směnu části pozemku p. č. 4873, ostatní komunikace, ostatní plocha, v k. ú. Borovany.
- 4/ Zamítnout nabídku p. A. R., Trhové Sviny, o směnu části pozemku p. č. 4873, ostatní komunikace, ostatní plocha, v k. ú. Borovany.
- 5/ Zamítnout žádost manželů P. a Mgr. P. R., Borovany, o uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene chůze a jízdy na pozemku p. č. 4930, ostatní komunikace, ostatní plocha, v k. ú. Borovany, jako nedůvodnou.
- 6/ Podpořit program Děti do bruslí pro Základní školu a Mateřskou školu Borovany.
- 7/ Zamítnout žádost p. J. K., Borovany, o přidělení městského bytu s doporučením nahlásit se na KACPU Jihočeského kraje s potvrzením stávajícího ubytovatele o ukončení ubytování.
- 8/ Zamítnout žádost p. O. S., Borovany, o přidělení městského bytu s doporučením nahlásit se na KACPU Jihočeského kraje s potvrzením stávajícího ubytovatele o ukončení ubytování.

PODĚKOVÁNÍ KONČÍCÍMU ZASTUPITELI

Přestože nám pomalu končí volební období a za chvíli už jsou tady další komunální volby, rozhodl se pan zastupitel **Ing. František Stodolovský**, že předčasně složí svůj mandát zastupitele města Borovany. Dle jeho slov se tak rozhodl čistě z osobních a rodinných důvodů.

Chtěl bych mu upřímně poděkovat za jeho dosavadní práci zastupitele, kterou pro naše město vykonal. Zároveň bych mu chtěl popřát především pevné zdraví, klid a pohodu. Velice si pana Františka Stodolovského vážím nejenom jako zastupitele, ale především jako člověka se zdravým rozumem a dobrými charakterovými vlastnostmi.

Ing. Petr Jenkner, starosta města

■ Informujeme

Informační centrum roku

A.T.I.C. ČR vyhlašuje každoročně soutěž popularity turistických informačních center.

Soutěž ve spolupráci s asociací zajistí společnost Kam po Česku, na jejichž webových stránkách www.kampocesku.cz/informacni-centrum-roku proběhne hlasování v období od 21. června do 31. srpna 2022. Hlas bude možné poslat jednomu z více než 440 certifikovaných informačních center, tedy takovému, které máte v oblíbě, které vám pomohlo, příjemně překvapilo na cestách atp.

I letos se borovanské infocentrum zúčastní této ankety. Každoročně se naše infocentrum umísťuje v rámci Jihočeského kraje na nejvyšších příčkách. Byli bychom rádi, aby tomu tak bylo i v letošním roce. Jste spokojeni s našimi službami a vším, co pro vás děláme? Bude me velmi rádi, pokud nás podpoříte v této anketě a pošlete nám svůj hlas.

Děkujeme za Vaši podporu!!!

HG

POZVÁNKA NA TRADIČNÍ NOČNÍ ZÁVODY MO ČRS BOROVANY

TERMÍN: 20. 8. 2022

Místo konání: rybník Pražan

Startovné: 350 Kč

Časový harmonogram:

20.00 - 21.00	prezentace
21.00 - 05.00	vlastní závod
05.00 - 05.30	vyhodnocení
05.30 - 06.00	vyhlášení výsledků

Podmínky závodu:

Rybaři se: Chyt' a pusť!

Místo pro lov ryb si každý závodník vybere sám.

Povinné je použití podběráku a šetrné zacházení s rybou.

Krmení je povoleno.

Nástrahy dle rybářského řádu.

Ulovené ryby po změření rozhodčím se šetrně vrací zpět do vody.

V případě rovnosti bodů rozhoduje největší ryba.

Chování a vybavení závodníků se řídí dle rybářského řádu.

Chytá se na jeden prut, jeden návazec s jedno háčkem.

Každý závodník závodí na vlastní nebezpečí.

Každý závodník po skončení závodu na svém místě uklidí.

Závodník může být vyloučen za porušení podmínek závodu nebo za nevhodné chování.

Bodování:

Ušlechtilá ryba: 1 cm - 1 bod

Ostatní ryby: 1 kus - 1 bod

Občerstvení je zajištěno.

Vedoucí závodu si vyhrazuje právo provést za mimořádných okolností úpravy v propozicích, případně v organizaci závodu.

Informace na tel. čísle: 737 592 802.



Uprchlíci u nás

Také v Borovanech našli útočiště uprchlíci z Ukrajiny. Jde o 34 osob (ženy a děti), kteří tvoří 0,8 % z počtu obyvatel města. V okrese ČB je 4 998 uprchlíků, což je 2,5 % obyvatel okresu. U nás největší skupina 10 osob (7 žen a 3 děti z oblasti Charkova a Mykolajivu u Chersonu) je ubytována v prostorách fary.

Zde mají společnou kuchyni a jídelnu, koupelny s WC a 3 pokoje plus rozsáhlou část chodby. Tyto prostory musely být k danému účelu stavebně upraveny a vybaveny. Stavební práce (zejména opravy a zprovoznění topení, čištění a rekonstrukce odpadů, stavba příčky v chodbě), byl zčásti provedené farníky, stály 23.300 korun z finanční farnosti. Zejména pak ženy uklízely a připravovaly všechny místnosti. Většinu vybavení jsme získali z darů farníků, něco bylo třeba dokoupit z peněz, které darovali farníci.

Sbírka v kostele stále probíhá a dosud se v ní sešlo 14.115 Kč, z toho jsme už vydali 7.015 Kč. Faktury za plyn a elektřinu teprve přijdou. Jen plynu se dosud spálilo 1100 m³.

Všechny ženy našly práci v Colopu. Jen jeden chlapec navštěvuje zdejší ZŠ, druhý se učí online, předškolní děvčátko školku zatím nenavštěvuje. Našly si už kamarády v některých rodinách a zúčastnily se farní zahradní slavnosti.

V klubovně pod farou jsme počátkem května uspořádali seznamovací setkání s občerstvením, na kterém jsme se vzájemně představili a navázali osobní kontakty. Některé ženy se s dětmi účastní nedělních jazykových kurzů v Podzámčí.

Zatím jsou v Borovanech spokojené, což je dobře, protože vývoj války naznačuje, že na brzký návrat pomýšlet nemohou.

Pozvání do oázy chladu

Všichni známe ten báječný pocit, když se z venkovních tropických teplot můžeme uchýlit do stínu historických staveb. Takový zážitek vám chceme opět nabídnout při letošním Borůvkobraní v klášteře v prostorách klubovny pod farou (vchod od kašny z nádvoří).

A nejen to, jako tradičně tu bude fungovat **kavárnička** s domácími produkty - zákusky, buchty, domácí chléb, pomazánky, samozřejmě africká káva na více způsobů, domácí šťávy, víno a další. Také vám nabídneme kaši, kterou organizace Mary's Meals vaří každodenně teď již pro dva a čtvrt miliónu školáků ve dvaceti zemích světa, kde vládne hlad. Ve prospěch fondů Mary's Meals půjdou nejen všechny tržby z prodeje občerstvení, ale i vaše případné sponzorské příspěvky. Mary's Meals dokáže s vašimi dary tak efektivně nakládat, že jeden oběd umí pořídit zhruba za 2 koruny. Vzhledem k tomu, že občerstvení napečou a připraví zadarmo ženy z borovanské farnosti, těšíme se, že na účet Mary's Meals budeme moci odeslat zajímavou částku.

V klubovně pod farou se budete moci seznámit nejen s kaší, ale také s principy a šíří péče dnes již světové organizace **Mary's Meals**. V těchto souvislostech budete mít možnost „zchladit“ i své někdy příliš úzkostné obavy z toho, jak přežijeme dopady války na Ukrajině, nárůst cen energií, inflaci, jak moc se to všechno dotkne naší navykklé životní úrovně. Když si uvědomíme situaci těch, kterým Mary's Meals pomáhá, určitě nám dojde, že si žijeme ve značném blahobytu. Nedokážeme pochopit, že pro milióny dětí a jejich rodičů je opravdovým štěstím, že díky Mary's Meals mají jistotu každodenního hrnku kaše, stejně po celý rok. Že za takovým jídlem jsou děti rády a ochotny chodit i kilometry daleko. Přitom si člověk může uvědomit, že pro nás při naší životní úrovni 50 nebo i 500 korun nic podstatného neznamena a jsou ožehavé. Ale v jiných podmínkách, v některých zemích představují tyto částky jídlo na měsíc či rok pro jednoho školáka. Ano, v tak hluboce rozporuplném světě

žijeme. To by nás mělo povzbuzovat k tomu, abychom v rámci svých možností přispívali k mírnění těchto rozporů.

Přijďte o tom popřemýšlet při šálku kávy v klubovně pod farou o letošním Borůvkobraní.

JOEM

NOVÁ ORTOPEDICKÁ AMBULANCE

Poliklinika Trhové Sviny, 1. patro
od 13. 7. 2022

MUDr. Tomáš Trnka
Tel. č.: 606 920 499
středa od 15 do 21 hodin

smluvní partner zdravotních pojišťoven
nabízí celé spektrum ortopedické léčby
ultrazvukové vyšetření kyčelních kloubů novorozenců
a kojenců
www.ortopedietrhovesviny.webnode.cz.

Když nemůžeš nasytit sto lidí, nasyť jen jednoho....

...třeba tím, že věnuješ čtyři pěkné obnošené kousky ze svého šatníku na dobročinný bazárek.

Ptáte se, jak je to možné?

V rámci borovanského Borůvkobraní chystáme na pomoc hladovějícím dětem v nejzaostalejších zemích světa charitativní kavárničku spojenou s minibazárkem pěkných kousků a doplňků z dámských šatníků. Proto vyzýváme všechny dámy, které výrok Matky Terezy v titulku tohoto článku vzal za srdce, aby provětraly své šatníky a vybraly čtyři pěkné letní nebo večerní kousky, popřípadě doplňky a obuv, a tak pomohly vytvořit náš dobročinný bazárek.

Ten bude při Borůvkobraní 9. - 10. 7. otevřen pro příchozí dámy ve společenské místnosti pod farou společně s osvěžující kavárničkou. Náš záměr je prodávat každý kus za 115 Kč, abychom splnili slib vám, kteří nám 4 kousky věnujete. Za čtyři prodané věci získáme 459 Kč a organizace Mary's Meals jimi poskytne oběd jednomu hladovějícímu dítěti po celý školní rok.

Není to výzva?

Zbavím se věcí, které už mi úplně nepadnou, ale je mi líto je vyhodit.

Udělám si ve skříni místo na nové šaty, po kterých každá žena touží.

Vykonám dobrý skutek, protože poskytnu prostředky pro nasycení jednoho hladovějícího dítěte.

Pokud jste, milé dámy, našly byt jen jeden pěkný kousek, který byste nám chtěly věnovat, můžete ho zanést do 7. července do Archy na náměstí (ve všední dny) nebo kdykoli do Třeboňské ulice 695 (dům mezi zdravotním střediskem a pečovatelkou).

Za vaši štedrost a soucit s hladovějícími vám všem předem velmi děkuji.

Jana Oesterreicher Malíková, tel. 775 324 993

"Když nemůžeš nasytit sto lidí,
nasyť jen jednoho" Matka Tereza

VÝZVA PRO DÁMY

Věnuj nám čtyři kousky ze svého šatníku
a my za to zajistíme celoroční obědy pro
jedno hladovějící dítě

Pěkné dámské letní či večerní šaty, boty,
doplňky můžete přinést do 7.7. do Archy
na náměstí, nebo Třeboňské 695 v
Borovanech, tel. 775 324 993

V rámci Borůvkobraní 9.-10. 7.
otevřeme farní charitativní kavárničku
s bazárkem a výtěžek věnujeme
organizaci Mary's Meals.

TA USILUJE O TO, ABY KAŽDÉ DÍTĚ DOSTALO
JEDNO JÍDLO DENNĚ V MÍSTĚ SVÉHO
VZDĚLÁVÁNÍ A ABY SE TI, KTERÍ MAJÍ VÍC,
NEŽ SAMI POTŘEBUJÍ, DĚLILI S TĚMI, KTERÝM
CHYBÍ I TO NEJZÁKLADNĚJŠÍ.

**Pouhých 459 Kč nasytí obědy
dítě po celý školní rok.**

BORŮVKO BRANÍ

9. - 10. 7.

Borovany u Č. Budějovic

Borůvkové hody v areálu bývalého kláštera

- borůvkový a řemeslný jarmark
- bohatý kulturní program
- dětské pódium s Borovanským Kašpárkem



HUŘÁ
BORŮVKY



více info

► www.boruvkobrani.cz



Pořádá město Borovany
za podpory partnerů:

Parkování na záchytných parkovištích zdarma. Do areálu je zakázán vstup se psy.



■ Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY- LEDENICE

V červenci slaví své životní jubileum naši členové: **pan Petr Maňhal z Borovan** a **paní Marta Klečková z Zborova** krásných 80 let. **Paní Marie Novotná z Českých Budějovic/Jílovic** 70 let a **paní Anna Fraňková ze Strážkovic** 75 let. Všem členům přeje: „Milí oslavení, přijměte naše přáníčko, hlavně ať máte ještě dlouhé pevné zdravíčko. Ať vám vždy všechno vychází a nikdy nic neschází. Život provázený štěstím a dny plné slunce a pohody v kruhu své rodiny a přátel přejí členové ZO SPCCH.“

Do konce srpna prosím o info, jaký je zájem o **koupání v Gmündu**. Mohlo by se jet už v září, ale potřebuji znát počet zájemců kvůli objednávkám autobusu.

Termín by byl 21. září, vstup na 4 hodiny pro seniory je 14,50 EUR.

Pobyt v Sezimově Ústí (29. 10. - 3. 11. 2022)

Pobyt začíná večerí 29. 10. a končí snídaní 3. 11.

Cena pobytu je 5 950 Kč.

Autobus se pokusím opět zajistit, stejně jako vloni.

Info pro zájemce, kteří se přihlásili na **otáčivé divadlo do Týna nad Vltavou dne 18. 7. 2022**

Odjezd autobusu je v 19:30 hod. z Borovan, aut. nádraží, dále aut. nádraží v Ledenicích.

Zaplatit prosíme do konce června, abychom mohli zaplatit fakturu.

Vstupenky budou rozdány před odjezdem autobusu.

Stále jsou volná místa!!!

Veškeré informace a přihlášky na akce/ pobyt vyřizuje paní Himlová Jarmila, tel. č. 724 771 343.

Všem členům i ostatním spoluobčanům přeji hezké a klidné prožití léta a dovolených. V září na shledanou.

Za ZO předsedkyně Jarmila Himlová

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Kristýny Bartoňové z Borovan

Jáchyma France z Borovan

Karla Janečka z Třebče

Vojtěcha Jozy z Hluboké u Borovan

Lucie Studené z Borovan

V červnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

panu Františku Crkvovi z Radostic

paní Marii Sedláčkové z Třebče

paní Blaženě Conkové z Borovan

paní Marcelle Melenové z Borovan

panu Janu Prachařovi z Borovan

paní Marii Tomáškové z Borovan

panu Zdeňku Frdlíkovi z Radostic

paní Anně Filipové z Borovan

paní Anně Prokešové z Hluboké u Borovan

paní Miloslavě Černé z Borovan

paní Heleně Suché z Trocnova

paní Anně Cimlové z Borovan

paní Marii Benhánkové z Radostic

Naposledy jsme se rozloučili:

s panem Josefem Tutkou z Borovan

s paní Jaroslavou Salvovou z Borovan

s paní Dorotheou Eiblovou z Borovan

V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Kašpárek a Jiskra

Vážení čtenáři,

chtěla bych především poděkovat za krásné a bezchybné zahájení Roku s loutkou.

Myslím si, že mnohdy někteří netuší, co takové loutkové divadlo obnáší. Náš soubor Jiskra je na loutkové scéně neuvěřitelných více než 60 let. Díky jeho zakladatelům a zapáleným nástupcům dál naše loutky rozdávají radost těm nejmenším. Všichni členové souboru, si dovoluji říct, mají divadlo pod kůží a jedinou a největší odměnou jsou jim rozzářená očka diváků, kteří fandí Kašpárkovi a jeho kamarádům, kteří bojují proti zlu a nespravedlnosti. Práce v souboru není jednoduchá, protože všichni členové se jí věnují ve svém volném čase, kterého je stále méně.

Velmi si vážím poděkování, kterého se mi dostalo od starosty Ing. Petra Jenknera. Červenobílý Kašpárek mým hlasem promlouval k dětem neuvěřitelných 40 let. Svůj hlas jsem mu věnovala s velkou láskou, protože to je, dá se říct, jedna z nejdůležitějších postav v každém loutkovém divadle. Ocenění, které jsem dostala, mě velice těší.

Ovšem na jednom člověku to nikdy nestojí. Největší prací je skloubit mluviče a vodiče loutky. Ta dvojice musí být absolutně sehraná. Nesmím zapomenout ani na další důležité funkce divadla - osvětlovače, zvukaře, hudbu a techniku. Tito lidé jsou neviditelní, ale pro naše divadlo velmi důležití. Bez správné party divadlo nežije a nehraje.

Na závěr dovoluji ještě jedno přání. Pokud by měl někdo z mladší generace zájem a chuť hrát loutkové divadlo, rádi vás přivítáme do našich řad. Každý z vás najde nějaké uplatnění. Rozdávát radost dětem a dětský smích je přece tou největší odměnou.

Za Borovanského Kašpárka Marie Kroupová



Kulturní pozvánky

ČERVENEC 2022

Výstavy:

1. 7. - 30. 8. po - ne 9-17.30 h	KAŠPÁRCI A LOUTKY POKAŽDÉ JINAK – výstava loutek Loutkářského souboru JISKRA Borovany a Jihočeského muzea, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
1. 7. - 31. 8. po - ne 9-17.30 h	Z TOHO VÁM SPADNE BRADA! – výstava SUPŠ sv. Anežky České v Českém Krumlově, vstupné zdarma – pivovarský sál
1. 7. - 9. 9. po - ne 9-17.30 h	NAKRMÍME VAŠE SMYSLY! – výstava výtvarných kroužků ZUŠ Borovany pod vedením Jana Pilečka ml., vstupné zdarma – pivovarský sál
1. 7. - 30. 8. po - ne 9-17.30 h	Z POHÁDKY DO POHÁDKY – výstava Dětského maňáskového souboru ŠOK při ZŠ Borovany, vstupné zdarma – chodba prelatury kláštera
po - ne 9-17.30 h	DO BORO VAN S TÍM! STŘEDOVĚKÝ KLÁŠTER A JEHO KNIHY – stálá výstava Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, vstupné zdarma – chodba u Knihovny A. Dubenského
1. 7. - 14. 8. st - ne 10-17 h	MARINGOTKA MALÉHO DIVADLA – uvidíte, co se stane, když se spojí genius loci maringotky po slavném loutkářském rodu Kopeckých, loutky ze starých inscenací Malého divadla a nová zvuková technologie schopná simulovat 3D prostor, vstupné 50 Kč, prodej vstupenek Infocentrum Borovany – nádvoří Kláštera Borovany

Poutě a slavnosti:

9. 7. - 10. 7. so, ne 10 h	BORŮVKOBRANÍ – gastronomicko-kulturní akce s bohatým programem, www.boruvkobrani.cz , zvýhodněný předprodej od 1. 7. v Infocentru Borovany – areál kláštera
17. 7. ne	BOROVANSKÁ POUŤ

Koncerty:

16. 7. so 20 h	POUŤOVÁ ZÁBAVA – retrodiskotéka, vstupné 100 Kč, předprodej Infocentrum Borovany nebo www.cbsystem.cz , počet míst omezen – Stodola v Podzámčí
-------------------	---

23. 7. so 20 h	TOTÁL VOKÁL – koncert recesistické vokální kapely, vstupné v předprodeji 130 Kč, na místě 170 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
29. 7. pá 19-24 h	KLÁŠTER POD HVĚZDAMI – noční hudební maraton místních i okolních hudebníků servírovaný na nejrůznějších místech kláštera doprovázený charitativní kavárničkou – Klášter Borovany

Divadla:

22. 7. pá 20.30 h	SVĚTÁCI – parta fasádníků pracuje v Praze a chce si také užít bujarého života velkoměsta. Kdo ale mohl tušit, že natrefí na trojici lehkých žen, vstupné 120 Kč, předprodej Infocentrum Borovany – areál Památníku Jana Žižky z Trocnova
----------------------	--

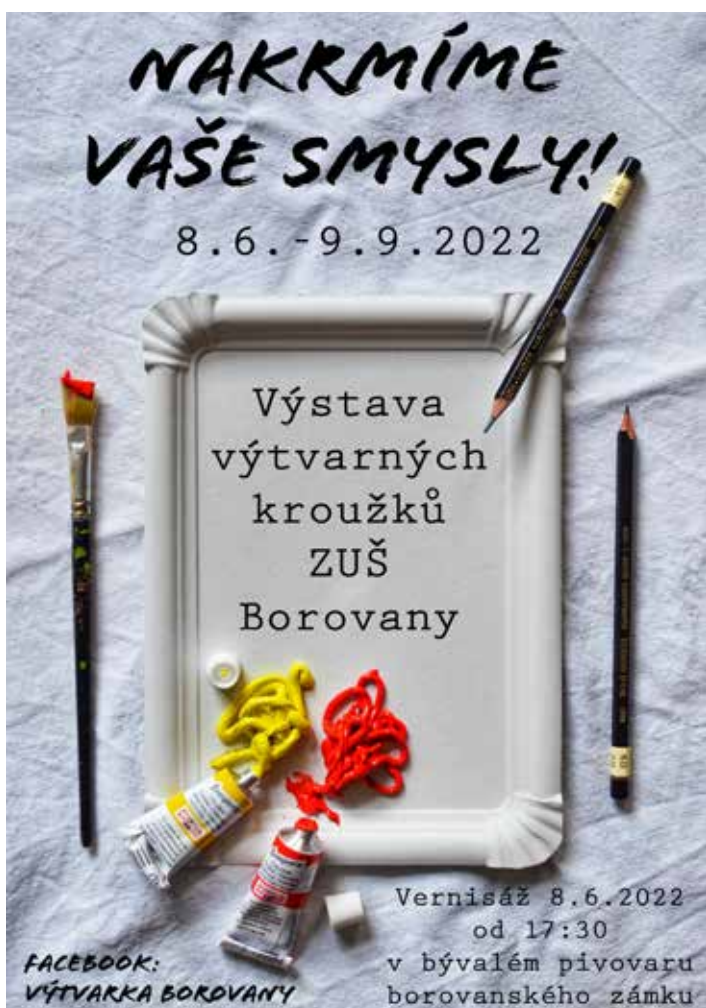
Akce pro děti a dospělé:

9. 7. so 13 h	HROŠÍ NAROZENINY – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec
13. 7. st 17 h	NEBOJTE SE DRAKA – pohádka v rámci Pohádkových střed, Loutkářský soubor Jiskra, vstupné 50 Kč – Stodola v Podzámčí
16. 7. so 13 h	HADÍ DEN – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec
20. 7. st 17 h	O SELCE LAKOMCE – pohádka v rámci Pohádkových střed, Divadélko KOS, vstupné 50 Kč – Stodola v Podzámčí
27. 7. st 17 h	O TŘECH NEPOSLEŠNÝCH KŮZLÁTKÁCH – pohádka v rámci Pohádkových střed, Divadlo Pruhované panenky, vstupné 50 Kč – Stodola v Podzámčí
30. 7. so 10 h	VÁLKA A VOJENSTVÍ V DOBĚ JANA ŽIŽKY – dobový vojenský tábor, ukázky palných zbraní, vstupné zdarma – Památník Jana Žižky z Trocnova

Sport:

16. 7. so 15 h	FOTBAL V BORO VANECH O POUTI – Slavia Praha U19 vs. Sparta Praha U19, jednodenní vstupné 100 Kč, víkendové vstupné 150 Kč – fotbalové hřiště TJ Calofrig Borovany
17. 7. ne 13.30 h	SOUBOJ O BORO VANY – Horejšáci vs. Dolejšáci – souboj ve veslování, fotbalové utkání, jednodenní vstupné 100 Kč, víkendové vstupné 150 Kč – fotbalové hřiště TJ Calofrig Borovany

**NAKRMÍME
VAŠE SMYSLY!**
8.6.-9.9.2022



Výstava
výtvarných
kroužků
ZUŠ
Borovany

Vernisáž 8.6.2022
od 17:30
v bývalém pivovaru
borovanského zámku

FACEBOOK:
VÝTVARKA BOROVANY



VE SPOLUPRÁCI S MĚSTEM BOROVANY
11. 6. - 31. 8. 2022
KLÁŠTER BOROVANY
PROSTOR BÝVALÉHO
PIVOVARU

Z TOHO VÁM SPADNE BRADA!
VÝSTAVA PRACÍ STUDENTŮ SUPŠ SV. ANEŽKY ČESKÉ, ČESKÝ KRUMLOV

MĚSTO BOROVANY VÁS ZVE NA KONCERT



BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAIKA

**TOTÁL
VOKÁL**

23. července od 20 hodin
Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany
Vstupné: 130 Kč v předprodeji, 170 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz



www.borovansko.cz



**POUŤOVÁ
ZÁBAVA**

16. ČERVENCE // BOROVANY
STODOLA V PODZÁMČÍ // DJ LUBOŠ VORÁČEK
PŘEDPRODEJ V INFOCENTRU BOROVANY
ZAČÁTEK VE 20 HODIN
VSTUPNÉ 100 Kč

Kulturní pozvánky

SRPEN 2022

Výstavy:

1. 8. - 30. 8. po - ne 9-17.30 h	KAŠPÁRCI A LOUTKY POKAŽDÉ JINAK – výstava loutek Loutkářského souboru JISKRA Borovany a Jihočeského muzea, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
1. 8. - 31. 8. po - ne 9-17.30 h	Z TOHO VÁM SPADNE BRADA! – výstava SUPŠ sv. Anežky České v Českém Krumlově, vstupné zdarma – pivovarský sál
1. 8. - 9. 9. po - ne 9-17.30 h	NAKRMÍME VAŠE SMYSLY! – výstava výtvarných kroužků ZUŠ Borovany pod vedením Jana Pilečka ml., vstupné zdarma – pivovarský sál
1. 8. - 30. 8. po - ne 9-17.30 h	Z POHÁDKY DO POHÁDKY – výstava Dětského maňáskového souboru ŠOK při ZŠ Borovany, vstupné zdarma – chodba prelatury kláštera
po - ne 9-17.30 h	DO BORO VAN S TÍM! STŘEDOVĚKÝ KLÁŠTER A JEHO KNIHY – stálá výstava Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, vstupné zdarma – chodba u Knihovny A. Dubenského
1. 7. - 14. 8. st - ne 10-17 h	MARINGOTKA MALÉHO DIVADLA – uvidíte, co se stane, když se spojí genius loci maringotky po slavném loutkářském rodu Kopeckých, loutky ze starých inscenací Malého divadla a nová zvuková technologie schopná simulovat 3D prostor, vstupné 50 Kč, prodej vstupenek Infocentrum Borovany – nádvoří Kláštera Borovany

Koncerty:

6. 8. so 19 h	KREDENCZ – taneční zábava pod záštitou chráněné dílny Nazaret, vstupné v předprodeji 100 Kč, na místě 150 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
7. 8. ne 13 h	SEJDEME SE V BORO VANECH – festival dechových hudeb, hraje: Mistříňanka, Muzikanti z jižních Čech a Jihočeští rodáci, vstupné v předprodeji 150 Kč, na místě 200 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
11. 8. čt 18 h	KAŠPÁREK V ROHLÍKU – koncert babypankové kapely, vstupné v předprodeji 200 Kč, na místě 250 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí

18. 8. čt 20 h	POUTNÍCI – koncert bluegrassové kapely, vstupné v předprodeji 120 Kč, na místě 160 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
26. 8. pá 20 h	QUEEN REVIVAL - PRINCESS – koncert revivalu legendární kapely Queen, vstupné v předprodeji 200 Kč, na místě 250 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
27. 8. so 18 h	TANEČNÍ ZÁBAVA – hraje kapela Kocourovo kartáč, pořádá SDH Vrcov – Vrcovská hospůdka

Divadla:

4. 8. čt 18 h	LOTRANDO A ZUBEJDA – muzikálové divadelní představení pro děti, vstupné v předprodeji 150 Kč, na místě 200 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí
12. 8. pá 20.30 h	DÍVČÍ VÁLKA – skutečně objektivní pohled na úsvit našich dějin podle historika F. R. Čecha, vstupné 120 Kč, předprodej Infocentrum Borovany – areál Památníku Jana Žižky z Trocnova
17. 8. st 19 h	MŮJ SLUHA SATURNIN – na motivy knihy Zdeňka Jirotky upravil Miroslav Mareš, vstupné 120 Kč, předprodej Infocentrum Borovany – areál Památníku Jana Žižky z Trocnova

Akce pro děti a dospělé:

7. 8. ne 10 h	SVĚTOVÝ DEN LVŮ A 15. VÝROČÍ ZALOŽENÍ ZOO DVOREC – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec
27. 8. so 13 h	PUTOVÁNÍ PO PSÍCH STOPÁCH – SVĚTOVÝ DEN DIVOKÝCH PSŮ – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec

Sport:

20. 8. so 10 h	BOROVANSKÝ PRAŽATRON – triatlon jednotlivců i družstev, startovné 100 (300) Kč. Více informací na www.psk-borovany.cz. – rybník Pražan
20. 8. so 20 h	NOČNÍ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY – tradiční závod, „chyt' a pusť“, pořádá ČRS MO Borovany, startovné 350 Kč – rybník Pražan

Připravujeme:

3. 9. so	BOROVANSKÝ VRCHAŘ – cyklistický závod, více informací na www.psk-borovany.cz.
8. 9. čt 19 h	LIMONÁDOVÝ JOE – výpravné, muzikálové, divadelní představení v podání Divadla A. Dvořáka Příbram, vstupné v předprodeji 300 Kč, na místě 400 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – Stodola v Podzámčí

Město Borovany vás srdečně zve
na pohádkový muzikál

BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAICA

LOTRANDO A ZUBEJDA

muzikálová pohádka podle předlohy
Zdeňka Svěráka a Karla Smyczka

4. srpna
od 18 hodin

Stodola
v Podzámčí

Vstupné:
150 Kč v předprodeji
200 Kč na místě
Předprodej:
Infocentrum Borovany
www.cbsystem.cz

www.borovansko.cz



Město Borovany vás zve
na BEJBYPANKOVÝ MEJDAN s kapelou

BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAICA

KAŠPÁREK V ROHLÍKU

Stodola
v Podzámčí

11. srpna
od 18 hodin

Vstupné:
200 Kč v předprodeji
250 Kč na místě
Předprodej:
Infocentrum Borovany
www.cbsystem.cz

www.borovansko.cz



MĚSTO BOROVANY VÁS ZVE NA KONCERT

BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAICA

PRINCESS

Music of The QUEEN

26. srpna od 20 hodin

Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

www.borovansko.cz



Divadlo
A. Dvořáka Příbram

BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAICA



8. září od 19.00
Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany

Limonádový Joe

Autor JIŘÍ Brdečka, Jan Rychlík, Vlastimil Hála | Režie Milan Schejbal

Vstupné 300 Kč v předprodeji, 400 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz www.borovansko.cz

www.divadlopribram.eu

Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Bauer Jan: Ztracený diadém
Bernášková Jana: Jak přežít svého muže
Brown Sandra: Lest
Caplinová Julie: Domek v Irsku
Harasimová Markéta: Černá vdova
Indridason Arnaldur: Dívka u mostu
Lesterová Natasha: Dům na Riviéře
Moricová Anna: Až půjdeš, zavři za sebou
Nikolai Maria: Čokoládovna, Osudová léta
Pennyová Louise: Království slepých
Reganová Lisa: Nečekané přiznání

Römerová Lotte: Citronová vůně a jemné polibky

Tučková Kateřina: Bílá voda

Vondruška Vlastimil: Dáblova čísla

Wilková Scarlett: Až uvidíš moře

Naučná:

Bylinkopédie v kuchyni

Dragoun Michal: Knižní kultura českého středověku

Honzák Radkin: Deprese není depka

Novotná Ivana: Logopedická cvičení pro předškoláky

Strusková Olga: Metoda Mojžíšové od A do Z

Pro děti a mládež:

Barochová Hudáčková Věra: Příběhy ze zoo,

Lachtánek nezbeda

Hlavinková Lucie: Sesterstvo a síla moci

Holub Jiří: Slon v Polívce

Pavlašek Lukáš: Bláznivá škola

Pilátová Markéta: Bába Bedla

Poppová Andrea: Kuk do oříšku

Pospíšilová Zuzana: Kouzelná třída

o Velikonocích

Ryšavá Jolana: Žába leze po žebříku

Zlámalová Dražilová Sandra: Bordelína

a Řachatice aneb Les Bambručák v ohrožení



Wilková Scarlett: Až uvidíš moře

Cizincem ve vlastní zemi. Románový debut známé novinářky.

V roce 1948 přijalo Československo tisíce uprchlíků, kteří za dramatických okolností opustili občanskou válkou rozdělené Řecko. S první vlnou emigrantů přichází i desetiletá Sotiria – neumí česky, o svých rodičích nemá zprávy a neví, co s ní bude. Roky plynou a na pozadí jejího osudu se odvíjí rodinná saga plná tajemství a stesku po rodině ztracené zemi. Uvidí někdy Sotiria řecké moře? Pokud se do své vlasti skutečně vydá, možná tam najde víc, než čekala...

Honzák Radkin: Deprese není depka

Víc se usmívej, jdi se projít, pusť si film. Tyto rady možná zaberou na špatnou náladu, depresi ale nevyhladí. Skutečná depresivní porucha je totiž mysl i tělo ochromující nemoc, kterou nepřelstíte vůlí. Kde jsou kořeny této choroby, jak se dá léčit a jak nemocnému můžou pomoci jeho blízcí? O tom pojednává populární psychiatr Radkin Honzák i řada známých osobností, které se nebojí svěřit s tím, jak deprese zasáhla do jejich života.

Pavlašek Lukáš: Bláznivá škola

Tahle škola vás bude bavit! Je totiž bláznivá! No uznejte sami, kde jinde byste si mohli při hodině přírodopisu vše vyzkoušet na vlastní kůži? Třeba strčit hlavu do lví tlamy. Nebo vypěstovat na školní zahradě smradlavku bláznivku obecnou. Už jste někdy potkali paní učitelku, která po vás vše opakovala, nebo šprta, který vyšpíral všechny učebnice, až v nich nezbylo ani jedno písmenko? Ne? Tak na této škole máte jedinečnou šanci! Pan školník je sice tak trochu nemehlo, ředitel se bojí vycházet z ředitelny, ale zato si můžete skvěle zalyžovat na školních chodbách nebo si na hřišti postavit vlastní dům. Paní kuchařka vaří parádní blivajzy a matematikář neumí počítat, ale může se zeptat chlapečka, který ví všechno nejlépe. V téhle škole se prostě nudit nebudete!

EJ

S knížkou do života

Knihovna Augustina Dubenského se na podzim roku 2020 připojila k projektu **BOOKSTART S knížkou do života**. Jedná se o mezinárodní projekt na podporu čtenářské gramotnosti u nejmenších dětí. Za cíl si stanovil rozvoj verbálních schopností dětí i jejich představitosti. Vytváří vztah ke knihám a čtení, poskytuje inspiraci. Je realizován ve spolupráci knihoven, rodičů a jejich dětí.

Program se v Borovanech kvůli covidovým opatřením rozjel naplno až v roce 2022. V rámci vítání občánků byly nově narozeným dětem předány dárkové sady v kufříku s logem projektu, které obsahují mimo jiné typy k četbě s nejmenšími dětmi, malý dárek v podobě knihy, dárkový poukaz na průkazku do knihovny a samozřejmě také pozvání na společná setkání.

Ta jsou naplánována minimálně čtyři ročně ve spolupráci s Mateřským centrem Borovánek, samozřejmě s připraveným programem (pozdání do knihovny, říkanky, písničky, pohybové hry, čtení, ukázka knih pro děti i rodiče, tvoření). Poprvé jsme se sešli v červnu a musím říci, že to bylo moc milé setkání. Několik rodičů i s malými dětmi si našlo také cestu do knihovny.

Další schůzka je naplánována na září a už teď se na ni těšíme.

Eva Janouchová



BOROVANY MŮJ DOMOV

Myslím si, že žít v Borovanech je můj osud.

Hned z porodnice jsem si to namířila domů k našim, do Nové ulice. Dětsví jsem strávila pod borovanským nebem u nás na zahradě nebo na zahradě u prarodičů o pár domů dál.

Chodila jsem do místní školky, kde jsem navázala svá první přátelství a některá z nich trvají dodnes. Často jsem se také schovávala u mamky v obchodě vedle pošty, kde prodávala punčochy a tkaničky do bot. Pamatujete?

Do hasičárny jsem chodila s mladší sestrou na loutkové divadlo, kde můj táta vodil čerta s kytarou. Nesmírně nás to bavilo. O poznání méně nás na tomtéž místě bavili čerti a Mikuláš, kam nás rodiče každý rok dotáhli.

Taky jsme s našima občas chodili do nádražní hospůdky U Kulaté Jany. A zatímco se rodiče sdružovali, my jsme v tom malém parčíku u nádraží pojídali brambůrky a hráli si.

Kousek odtud je legendární pešunk. Tam jsme se stejně jako naši rodičové chodili zašívát, hrát si a v zimě bobovat. Zima bývala v Borovanech vůbec hezká. Bobovat jsme ještě chodili na kopec pod paneláky nebo na strouhu. A na Novasu jsem se něco nabruslila. Brali jsme to tam s tátou rovnou přes

pole. Na starém hřbitově jsme se s kamarády koulovali a v létě jsme na stejném místě pletli věnečky z pampelišek.

Se základkou jsem zároveň navštěvovala i místní hudebku. Sedm let jsem se učila hrát na klavír, abych zjistila, že mi to nikdy moc nepůjde. Ale nějaké ovoce to přece jen přineslo. Několik jistě zábavných koncertů, kterých se mamka s babičkou nadšeně zúčastňovaly, lásku k hudbě a piano, které máme dodnes. Občas si na něj opravdu zahraju. Já i moje sestra, se kterou jsme za časů našeho největšího nadání hrály čtyřruč.

Během školy jsem také chodila do borovanského sboru. I zde jsem zjistila, že nebudu moc vynikat. Ale získala jsem cit pro rytmus a nezapomenutelné zážitky, především z cest do jiných měst.

Jistá změna nastala, když jsem po základce začala dojíždět do Buděj. Najednou bylo těch Borovan nějak málo. A tak jsem to doháněla alespoň o víkendech s kamarády ve zdejších hospodách. Ty se v době dospívání staly našimi druhými domovy. A tak se nebojím říct, že například Kanál nebo Sýmalka se navždycky vryly do našich srdcí.

Když už jsme u těch Borovan, uhadnete, kde jsem se vdávala? No ano, v Borovanech. Konkrétně v Borůvkové zahradě, kde

Výpůjční doba knihovny v červenci a srpnu

Pondělí 9 – 12 13 – 18 h

Středa 9 – 12 13 – 16 h

Pátek zavřeno

Od 6. 7. do 11. 7. bude knihovna UZAVŘENA!

Od 10. 8. do 19. 8. bude knihovna z důvodu dovolené UZAVŘENA!

Přejeme všem čtenářům krásné prázdniny či dovolenou. A nezapomeňte si s sebou vzít pěknou knihu!

byl celý obřad naprosto kouzelný. Manžel je taky z Borovan, stejný ročník jako já. Požádal mě o ruku na Borovanském mlýně...věříte tomu ještě?

Tak to bylo, pěkně prosím, moje mládí v Nové ulici.

Dnes bydlíme o pár ulic dál, kde jsme s manželem postavili dům pro nás, pro naše děti i naše zvířata. Máme skvělé vzťahy se sousedy a děti spolu v létě běhají venku a hrají si na našich kopicích z orné půdy. Ano, tak jako já, pod borovanským nebem.

Po této úvaze už si nemyslím, že Borovany jsou mým osudem. Já to vím. Tady jsem doma.

Eliška Šulistová

Moje město

Když tu žiješ, tak víš jistě, že jsi na dost pěkném místě. Tohle není samozřejmé, míst je spousta, počítejme.

Chodíš tudy někdy pěšky? V klidu, bez nákupní tašky? Koukáš vzhůru, nad výlohy, na ty umělecké slohy? Kocháš se a podivuješ nad městem, ve kterém žiješ?

Když rozkvetou v zahradách ty růžovoučké třešně, když si řekneš v Nádražní, že do kopce chceš ještě, jak v Nádražní ČSD si zajdeš na Sýmalu a ulicí Lazna jdeš směřovat svoji hlavu.

Do školy a ze školy jdeš přes Petra z Lindy, na náměstí u Houfka dáš kachnu jako nikdy jindy. Na Výhony vydáš se na krásný slunce západ, a do sámošky pro nanuk, to je dobrý nápad.

A pak je tady náměstí, obkročené z obou stran dvěma skvosty Borovan. Baroko i rokoko dýchají tu mocně, a i když je to historie, úžasně to tady žije. V baroku si vyřídí občan, co je třeba, v rokoku pak zažije, co jeho duše hledá. Potom ten park zámecký, protkaný pěšinkami, stromy mnoha druhů, starší mnohdy, než my sami.

Takový či makový, každý si tu přijde na své, nuda, splíny, zahálka, v Borovanech berou za své. Ten, kdo má rád pohyb, do oddílu splyne a umělecká duše tady jistě nazahyne.

Když vyrazíš do okolí, omlouvám se, pravda bolí, kde jsou takhle spokojení? Možná někde v utajení. Ale ten, kdo žije hygge, jsi ty, borovanský lide!

Tereza Bichová

Týden literatury v Trhových Svinech

Svinské čtení 2022

Pondělí 25. 7.
– **Aleš Palán** –
spisovatel a publicista, autor knižních knih
Kdožli odliš v divočině a jako v nebi,
jinde jsou
Místo konání: stará fara

Úterý 26. 7.
– **Jiří Březina** –
dětství Greg Jitka Marka
na nejlepší českou desku
Místo konání:
u Velkého rybníka

Středa 27. 7.
– **Jana Poncarová** –
dětství České knihy za mnou Eugenie
Příběh české literatury
Místo konání:
Bukův hamr

Čtvrtek 28. 7.
– **Karin Lednická** –
autorka knižních textů
Slohy
Místo konání:
kostel Nejsvětější Trojice

Pátek 29. 7.
– **Petra Klabouchová** –
spisovatelka na cestách mezi Českem,
Itálií a USA, reportážní autorka
mnoha románů
Místo konání: u kostela
Nanebevstoupaní Panny Marie

**Autorská čtení
Besedy
Autogramiády**

**Začátek vždy
v 18:00 hodin**

Publikační místo: Trhový Svinec

Z kultury

BOROVANSKÁ KULTURNÍ MOZAIKA

Kulturní léto v Klášteře Borovany

NEBOJTE SE DRAKA

13. 7. / středa / 17:00 / Stodola v Podzámčí
Pohádka Loutkářského souboru Jiskra Borovany v rámci pásma pohádek Borůvkové pohádkové středy.
Vstupné: 50 Kč

POUŤOVÁ ZÁBAVA

16. 7. / sobota / 20:00 / Stodola v Podzámčí
Oblíbená pouťová retrodiskotéka v čele s borovanským matadorem Lubošem Voráčkem.
Vstupné: 100 Kč

O SELCE LAKOMCE

20. 7. / středa / 17:00 / Stodola v Podzámčí
Pohádka Divadélka KOS v rámci pásma pohádek Borůvkové pohádkové středy.
Vstupné: 50 Kč

TOTÁL VOKÁL

23. 7. / sobota / 20:00 / Stodola v Podzámčí
Koncert recesistické vokální kapely složené ze šesti zpěvaček. Bez použití hudebních nástrojů a za občasně pomoci beatboxu interpretují známé písně českých i světových autorů. Jejich repertoár zahrnuje vlastní aranže skladeb nejrozličnějších žánrů od rocku přes pop až po lidovou tvorbu.

Na českou hudební scénu přináší čerstvý, zřídka vidaný přístup k vokální hudbě. Usilují o propojení umělecky plnohodnotného projevu s humorným až groteskním pojetím prováděných skladeb, o přiblížení se tomu, čemu za „Velkou louží“ lidově říkají show. K tomu pomáhají důvtipné kostýmy, žertovné choreografie a přijde-li to vhod, i interakce s publikem.

Vstupné: 130 Kč v předprodeji, 170 Kč na místě



O TŘECH NEPOSLUŠNÝCH KŮZLÁTKÁCH

27. 7. / středa / 17:00 / Stodola v Podzámčí
Pohádka Divadla Pruhované panenky v rámci pásma pohádek Borůvkové pohádkové středy.
Vstupné: 50 Kč

LOTRANDO A ZUBEJDA

4. 8. / čtvrtek / 18:00 / Stodola v Podzámčí
Muzikálová pohádka plná radosti, lásky i chytrého humoru, ve které najde své štěstí příliš slušný lupič Lotrando až v daleké Solimánii. Tamní „nemocnou“ princeznu neokouzlí jen jeho svěží pohled na svět, ale i chleba s tvarohem.

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 200 Kč na místě



KREDECNZ

6. 8. / sobota / 19:00 / Stodola v Podzámčí
Rockový koncert v zámeckém parku od 19 do 22 hodin pod záštitou střediska NAZARET.
Vstupné: 100 Kč v předprodeji, 150 Kč na místě



SEJDEME SE V BOROVANECH

7. 8. / neděle / 13:00 / Stodola v Podzámčí
Festival dechových hudeb, hraje Mistříňanka, Muzikanti z jižních Čech, Jihočeští rodáci
Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 200 Kč na místě

KAŠPÁREK V ROHLÍKU

11. 8. / čtvrtek / 18:00 / Stodola v Podzámčí
Koncert populární hudebně-kabaretní party více či méně známých hudebníků a divadelníků. Projekt Kašpárek v rohlíku vznikl původně jako divadlo pro děti. Ale protože bylo škoda písničky vyhodit, vznikla další představení a kapela pokračovala. A tak vzniklo bejbypankové hnutí. V čem spočívá hlavní myšlenka? „Být veselý, šťastný a trochu zlobit,“ říká Pavel Kružík alias Kašpárek v rohlíku.
Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě



POUTNÍCI

18. 8. / čtvrtek / 20:00 / Stodola v Podzámčí
Dnes již legendární kapela Poutníci, hrající bluegrass a country, si svoji premiéru na hudební scéně odbyla na začátku prosince roku 1970 v Country klubu v Maloměřicích. Již od prvních koncertů a hudebních přehlídek se skupina řadí do brněnské a krajské špičky své žánrové škatulky, což potvrdila i svými postupy do celostátního finále soutěže, jež měla tenkrát velký zvuk a jmenovala se Porta. Největších úspěchů dosáhli v letech 1979–1991, kdy byl členem skupiny bendžista, skladatel a zpěvák Robert Křestan a Luboš Malina, který je považován za jednoho z nejlepších českých bendžistů.

Vstupné: 120 Kč v předprodeji, 160 Kč na místě



QUEEN REVIVAL PRINCESS

26. 8. / pátek / 20:00 / Stodola v Podzámčí
PRINCESS předvádí skvělou show nejznámějších hitů Freddie Mercuryho a skupiny Queen. Hudebníci z Krnova přesvědčivě zvládají rukopis legendární kapely a v čele se skvělým představitelem Freddieho dokážou během několika okamžiků rozezpívat a vtáhnout posluchače do atmosféry svého vystoupení a navodit příjemnou náladu skladbami populární britské skupiny.
Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě



LIMONÁDOVÝ JOE

8. 9. / čtvrtek / 19:00 / Stodola v Podzámčí

Výpravná inscenace nesmrtelné parodie na westernové příběhy, známé především díky filmovému zpracování v podání Divadla A. Dvořáka Příbram. Limonádový Joe od svého zrodu vůbec nezestárnul, je naopak stále živý a dnes i v mnohem aktuálnější. Jeho autor Jiří Brdečka si totiž dělá legraci nejen z naivních barbotiskových příběhů o „neohrožených mstitelích bezpráví“, ale třeba i z fenoménu reklamy. V naší verzi se znovu setkáte nejen se všemi postavami a šlágry z filmu, ale i s těmi, které se z původní Brdečkovy hry do filmu nedostaly. Znamé

i nové písně zahraje divadelní kapela Los Trumberos. V hlavních rolích: Anna Fixová, Aleš Háma, Martin Holzknecht a další.

Vstupné: 300 Kč v předprodeji, 400 Kč na místě

JAROSLAV TŮMA A HANNA DYS

9. 9. / pátek / 19:30 / Kostel Navštívení Panny Marie

Varhaník Jaroslav Tůma tradičně předvede své umění v prostorách borovanského kostela. Jeho hostem bude polská varhanice Hanna Dys, která je profesorkou instrumentálního oddělení Hudební akademie v Gdaňsku. V roce 2009 získala doktorský

titul v oboru hudební umění a v roce 2016 postdoktorský titul. Vede aktivní koncertní život, vystupuje na sólových recitálech, symfonických a komorních koncertech. Vyučuje varhany na Všeobecné hudební škole v Gdaňsku. Její žáci a studenti jsou oceňováni ve varhanních soutěžích. Pravidelně pořádá mistrovské kurzy v Polsku i v zahraničí, např. v Rusku, Litvě a Itálii. Je porotcem varhanních soutěží a také konzultantem Centra uměleckého vzdělávání. Vstupné: 120 Kč v předprodeji, 160 Kč na místě

KN

Poděkování za loutkový den

V sobotu 11. 6. byl v prostorách borovanského kláštera slavnostně otevřen **ROK S LOUTKOU**. Počasí nám přálo, s loutkou jste se mohli v klášteře potkat doslova na každém kroku.

Celá akce byla určena hlavně dětem. Podle jejich rozjásaných tváříček bylo vidět, že si akci náležitě užili. Seznámily se s naší novou celebritou **Borovanským Kašpárkem**, kterého více než dva měsíce vytvářela scénografka Mirela Tůmová. Předlohou jí byla stará loutka Kašpárka ze sbírek Loutkářského souboru Jiskra. Děti ho přijaly s jásotem.

Tento den jsme také otevřeli 5 krásných výstav. Výstavu **Z toho vám spadne brada!** připravila Střední umělecko-průmyslová škola svaté Anežky České z Českého Krumlova. Studenti a vedoucí oborů výstavnictví a grafiky Pavel Krejčí a Radek Doško připravovali výstavu již od podzimu a tématu „loutka“ přizpůsobili školní výuku. Další výstavu k tomuto tématu připravovali žáci výtvarných kroužků při ZUŠ Borovany pod vedením Honzy Pilečka. Výstava má

název **Nakrmíme vaše smysly!** a každý, kdo ji zhlédl, musel být nadšen její rozmanitostí. Třetí výstavu s názvem **Z pohádky do pohádky** měly na bedrech vychovatelky Milena Machtová a Věra Weisfeitová ze základní školy, které úspěšně již pátým rokem vedou v Borovanech Dětské maňáskové divadlo ŠOK. Poslední výstava, která zpracovává téma loutka, je výstava **Kašpárka a loutky pokaždé jinak** ve výstavní síni za infocentrem. Připravili ji pro vás zaměstnanci Jihočeského muzea spolu s Loutkářským souborem Jiskra. Tuto výstavu budeme během léta ještě obměňovat, abychom vám představili další úžasné Kašpárky a loutky, např. ze sbírky lidového loutkáře z Ledenic pana Františka Finka. Poslední výstavou, která byla tento den otevřena, byla výstava o středověké augustiniánské knihovně **Do Borovan s tím!** Výstavu více než půl roku zpracovávali studenti z Filozofické fakulty Univerzity Karlovy pod vedením paní profesorky Lucie Doležalové. Letos totiž slavíme 100leté výročí od založení první veřejné knihovny v Borovanech a vytvoření výstavy bylo prvním připomenutím tohoto výročí.

A aby toho nebylo málo, i naše tradiční prohlídková trasa kláštera byla vyzdobena **obřími loutkami**. Zapůjčilo nám je jihočeské Malé divadlo. Některé loutky tento

den ožily a v Malovaném sále jste měli možnost zažít velmi milé a poetické vystoupení v podání Samuela Starčevského, Máši Fialkové a Tadeáše Fialky s názvem Pierrot a Colombina. Další zpestření prohlídkové trasy kláštera zažily děti, když během prohlídky nadšeně počítaly malé hadrové Kašpárky a do pracovního listu lepily samolepky Kašpárků, aby nepřišly o odměnu. Kašpárky pro nás ušily Eva Chadtová a Romana Lukášová. O květinovou výzdobu celého areálu se postarala naše zahradnice Veronika Stráská. Děkujeme všem, kteří se do akce zapojili, za pomoc a podporu.

Pokud jste nestihli prohlídky kláštera s obřími loutkami, máte možnost si je prohlédnout po celé léto, stejně jako všechny výstavy a **maringotku Malého divadla**, ve které zažijete úžasné věci. A také se můžete těšit na další veselé akce s Borovanským Kašpárkem.

Na výstavy se můžete zajít podívat každý den od 9 do 17.30 hodin. Maringotka je pro vás otevřena vždy od středy do neděle od 10 do 17 hodin a na prohlídky kláštera s loutkami a Kašpárky vás vezmeme každý den mimo pondělí.

Více si přečtete na www.borovansko.cz

Za úsek kultury Magdalena Hlušítková

V srpnu se v Borovanech sejdem na dechovce

Milovníci dechových kapel se mohou těšit na **neděli 7. srpna**. V zahradě Kláštera Borovany se odehraje **festival dechových hudeb SEJDEME SE V BOROVANECH**.

Festival zahájí koncert dechové kapely **JIHOČEŠTÍ RODÁCI**, kterou borovanští posluchači jistě znají. Kapela hraje všude tam, kde je veselo, kapelníkem je totiž Vojtěch Veselý. Jako vokální sólisté vystupují Lenka Harcová a Iveta Krýslová.

Dalším účinkujícím je dechová hudba **MUZIKANTI Z JIŽNÍCH ČECH**, jejíž kapelníkem je Radek Hruška. Kapela je složena z 12 muzikantů a čtyř zpěváků. Záměrem kapely je vídat mezi publikem co nejvíce spokojených posluchačů, a proto je její repertoár tvořen nejen hudebními díly v rytmu polky a valčíku předních jihočeských autorů, ale i melodiemi moravskými či tanečními.

Na závěr festivalu zahraje známá moravská kapela **MISTRŮNKA** pod vedením

Františka Pavluše. Během své padesátileté úspěšné činnosti odehrála kapela více než 4000 koncertů při různých příležitostech, na nichž získala nespočet ocenění. Rozdávala radost z hudby nejen doma, ale i v zahraničí. S moravskými melodiemi procestovala téměř všechny evropské státy a své koncerty odehrála i v USA. V současné době prezentuje kapelu 14 muzikantů (převážně

absolventů konzervatoře) a čtyři zpěváci. Mistrůnka na svých vystoupeních hraje nejen tradiční lidovou hudbu, ale i moderní a vážnou produkci.

Tak co říkáte, sejdem se v neděli 7. srpna v Borovanech? Vstupenky jsou v předprodeji v borovanském infocentru a na www.cbsystem.cz.

KN



Kláster pod hvězdami podruhé

Vloni bylo oznámení hudebního festivalu **Kláster pod hvězdami** pro mnohé překvapivě rychlé, takže si ho nestihli zařadit do svých programů. Zároveň byl obsah festivalu překvapivě bohatý, rozmanitý a výborný – alespoň podle vyjádření návštěvníků. Abychom ten moment překvapení mírnili, dáváme letos vědět s měsíčním předstihem, že druhý ročník hudebního, večerního a nočního festivalu proběhne v **pátek 29. července v prostorách borovanského kláštera od 19 do 24 hodin.**

Na vícero místech se představí regionální hudebníci, zpěváci – sólově, ve sborech či skupinách. Nebude to však jen o hudbě – v klubovně pod farou bude opět v provozu charitativní kavárnička s domácími produkty a opět s tím, že vaše příspěvky budou předány organizaci Mary's Meals na zajištění školních obědů pro děti v zemích hladu.

V minulém roce byla ceněna i příležitost posedět při víně a živé hudbě ve sklepích Františka Stodolovského. Tato možnost se bude opakovat i letos.

Od večera až do půlnoci poběží maratón vystoupení na různých místech, abyste mohli vychutnat nejen různé žánry, ale i různé atmosféry našeho kláštera a samozřejmě mezitím i ochutnat občerstvení v kavárně, či víno ve sklepích, a také užít si chvilky příjemného rozhovoru s přáteli a známými.

Nabízí se, abyste si udělali večer podle svého gusta výběrem z bohaté nabídky hudební i kulinářské. Je na vás, kdy přijдете – zda v sedm, osm či později – stále bude něco začínat. Hudební bloky budou zhruba půlhodinové, takže budete vítáni vždycky. Jistě bude nejlépe, prožijeme-li spolu celý večer, abychom si toho užili co nejvíce. Časový a obsahový program zveřejníme bezprostředně před festivalem, ale vy už si dnes udělejte prostor ve svém kalendáři. Těšíme se na vás.

JOEM

*2. ročník nočního hudebního festivalu
v klášteře Borovany*

KLÁŠTER POD HVĚZDAMI

- nepřetržitá hudební produkce
- rozjímání pod hvězdami
- vinný sklípek s živou hudbou
- noční charitativní kavárnička
- spocínutí v tichu

Červenec 29.
19.00 - 24.00

*Akce se koná pod záštitou
náměstka hejtmána Františka Talíře*

RÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST BOROVANY

Astronomický koutek

ČERVENEC - SRPEN 2022

Viditelnost planet v červenci a srpnu:

Merkur: v červenci a v srpnu je nepozorovatelný. 16. 7. je v horní konjunkci se Sluncem.

Venuše: v červenci a v srpnu ráno nad východním obzorem. Na počátku července vychází ve 3 h 6 min, na konci srpna vychází ve 4 h 46 min.

Mars: ve druhé polovině noci. Na začátku července vychází v 0 h 56 min a na konci srpna vychází ve 22 h 57 min.

Jupiter: v červenci ve druhé polovině noci, v srpnu je vidět po většinu noci kromě večera. Na začátku července vychází kolem půlnoci, na konci srpna již ve 20 h 47 min.

Saturn: v červenci je vidět po většinu noci kromě večera. V srpnu je vidět po celou noc. Na začátku července vychází ve 22 h 41 min, na konci srpna vychází v 19 h 18 min.

Západy a východy Slunce v červenci a srpnu: 15. 7. 5 h 7 min – 21 h 4 min; 25. 7. 5 h 20 min – 20 h 53 min. 15. 8. 5 h 49 min – 20 h 19 min; 25. 8. 6 h 4 min – 19 h 59 min.

Slunce vstupuje do znamení Lva dne 22. 7. ve 22 h 7 min.

Dne 4. 7. je Země od Slunce nejdále: 152,1 miliónu km.

Slunce vstupuje do znamení Panny dne 23. 8. v 5 h 16 min.

Měsíc zapadá 15. 7. v 6 h 41 a vychází ve 22 h 49 min; 28. 7. vychází ve 4 h 26 min a zapadá ve 21 h 18 min; 15. 8. zapadá v 9 h 51 min a vychází ve 22 h 5 min; 25. 8. vychází ve 3 h 22 min a zapadá v 19 h 48 min.

Pohled na oblohu na rozhraní července a srpna 2022 kolem půlnoci

Nad **jižním** obzorem můžeme v souhvězdí Kozoroha vidět planetu Saturn. Vysoko nad obzorem je Orel a Lyra.

Nad **východním** obzorem se nachází planeta Jupiter. 40 stupňů nad obzorem je Pegas a Andromeda.

Nad **severním** obzorem je Malý medvěd a pod ním Velká medvědice. **Západní obzor:** Severní koruna (40 stupňů nad obzorem). Vpravo od ní Pastýř s jasnou hvězdou Arktur. Šikmo vlevo nahoru je Herkules.

13. července 2022: superúplněk

Ve středu 13. července 2022 se před půl desátou večer objeví nad jižním obzorem úplňkový Měsíc. Ten se současně k Zemi přiblíží na méně než 357 tisíc kilometrů, takže dosáhne na pozemské obloze o něco většího úhlového průměru než obvykle. I když se nejedná o žádný astronomický termín, označuje se taková událost jako **superúplněk**. V roce 2022 nastal superúplněk také 14. června.

12./13. srpna 2022: Perseidy

V noci z 12. na 13. srpna 2022 se můžete podívat na tradiční roj „padajících hvězd“. Bohužel v první polovině noci bude rušit Měsíc, takže zahlédneme jen nejnápadnější meteory. Nebeské kulisy navíc doplní jasné planety – Jupiter, Saturn a Mars. Pranostika říká: Svatý Vavřinec ohnivých slz napláče. Odtud tedy alternativní název pro Perseidy – „Slzy svatého Vavřince“. Italský mučedník, na kterého vzpomínáme 10. srpna, byl jedním z církevních hodnostářů, kteří strážili majetek v Římské říši. Jelikož ale všechno rozdal chudým, byl za trest popraven císařem Valeriánem docela nepříjemným způsobem – upekli ho na roštu nad žhavým uhlím. Od té doby prý v srpnu padají z nebe jeho třeptivé slzy.

Zdroj: Hvězdárna Brno

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2022 v elektronické podobě a počítačové planetárium.

Všechny časy jsou ve SELČ.

Kratoška

BOROVANY AREÁL KLÁŠTERA



BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAIKA

16. 7. / 20:00

POUŤOVÁ ZÁBAVA

100 Kč *

13. 7., 20. 7. a 27. 7. / 17:00

BORŮVKOVÉ POHÁDKOVÉ STŘEDY

Odpoledne pro děti
50 Kč

23. 7. / 20:00

TOTÁL VOKÁL

Koncert recesistické
vokální kapely
130 Kč *

4. 8. / 18:00

LOTRANDO A ZUBEJDA

Muzikál pro děti
150 Kč

6. 8. / 19:00

KREDENCZ

Taneční zábava
100 Kč *

7. 8. / 13:00

SEJDEME SE V BOROVANECH

Festival dechových hudeb - Mistřiňanka,
Muzikanti z jižních Čech, Jihočeští rodáci
150 Kč *

11. 8. / 18:00

KAŠPÁREK V ROHLÍKU

Koncert babypunkové kapely
200 Kč

18. 8. / 20:00

POUTNÍCI

Koncert bluegrassové kapely
120 Kč *

26. 8. / 20:00

QUEEN REVIVAL PRINCESS

Revival kapely QUEEN
200 Kč *

8. 9. / 19:00

LIMONÁDOVÝ JOE

Výpravné muzikálové představení
Divadla A. Dvořáka Příbram
300 Kč *

9. 9. / 19:30

JAROSLAV TŮMA HANNA DYS

Varhanní koncert
120 Kč *

Změna programu vyhrazena

PŘEDPRODEJ

Infocentrum Borovany, Žižkovo nám. 1, Borovany
T: 387 001 356, E: info@borovany-cb.cz

Seznam prodejních míst, on-line rezervace www.cbsystem.cz

Ceny platí pro vstupenky zakoupené v předprodeji,
cena vstupenky na místě může být vyšší.
* Sleva 50% ZTP a děti do 15 let.

www.borovansko.cz

BOROVANSKÝ MOK S LOUTKOU

Pořádá město Borovany za podpory partnerů:



■ Slavnostní zahájení Roku s loutkou



Infrasaunování v Borovanech

Sauny pocházejí z Finska. Infrasauna samostatně není tak často v nabídce a oblibě oproti především finské sauně. Přesto má velké množství pozitiv, pro která je dobré jí věnovat pozornost. Funguje na principu infračervených zářičů. Toto záření dokáže proniknout až 4 centimetry pod kůži, čímž dochází k prohřátí celého těla. Infrasauny neohřívají okolní vzduch a působí tak přímo na Vaše tělo. Infračervené záření je podobné slunečnímu záření, ale oproti slunečnímu záření nemá negativní vliv na vaši kůži – ať už na její strukturu nebo barvu.

Kdy je vhodné používat infrasaunu?

Ideální doba pro saunování je ráno. Infrasauna vás příjemně nastartuje a nabije energií na celý den. Saunování večer vám pomůže k relaxaci a uvolnění po náročném pracovním dni, ale i přes den, když máte možnost věnovat čas saunování a odpočinku.

Zdravotní aspekty infrasaunování

Infrasauna pomocí infračerveného záření prohřívá lidský organismus, což způsobuje prokrvení jednotlivých partií těla a pocení. Během pocení se spolu s kapkami potu z těla vyplavují toxické látky, karcinogeny, těžké kovy, nikotin a další škodliviny. Z těla se vylučuje až 3x větší obsah škodlivých látek v objemu potu v porovnání s tradiční saunou.

Infrasauna se používá i k léčbě, rehabilitaci a prevenci – snižuje ztuhlost končetin, kloubů, zad a také svalové napětí. Pomáhá v léčbě kožních onemocnění, poškození kůže a hojí akné. Pleť je po infrasaunování hebká a jemná. Infrasauna pomáhá prokrvit kůži, odstranit nečistoty a odumřelé kožní buňky.

Infrasaunování je účinné také při hubnutí a zmírnění či odstranění celulitidy – během 30 minut v infrasauně můžete spálit až 800 kcal, což se vyrovná počtu spálených kalorií během běhu na 5 kilometrů.

Infrasauna snižuje také chronický stres. Příznivý vliv má infrasauna také na duševní zdraví, snížení chronického stresu a tím na celkovou psychickou pohodu.

Infrasauna tedy pomáhá sportovcům regenerovat organismus po náročných sportovních aktivitách, lidem s potížemi s pohybovým aparátem, všem, kdo mají problémy s pleť, se stresem a chtějí redukovat svou váhu.

Četnost návštěv infrasauny je čistě subjektivní záležitost. Ideální však je dopřávat si infrasaunu 3x týdně, saunovací cyklus 40-60 minut při teplotě 40-60 °C (dle možností infrasauny).

Má infrasauna škodlivé účinky?

Obecně platí, že infrasauny vyložené škodlivé účinky nemají. Jsou bezproblémově snášeny napříč věkovými skupinami.

Návštěvy infrasauny by se měly vyvarovat: ženy s prsními implantáty, děti do tří měsíců věku, těhotné ženy, osoby s akutní virózou. Pokud jste nemocní, konzultujte použití infrasauny se svým lékařem, a to i v případě, že používáte jakékoli léky, konzultujte s lékařem možnou interakci léku s infračerveným zářením. Kovový materiál, umělé klouby, kosti a jakékoli jiné chirurgické implantáty obecně odrážejí infračervené paprsky, a proto nejsou tímto systémem zahřívány. Nicméně se také doporučuje konzultace s lékařem.

Infrasaunu můžete nově využít samostatně nebo v kombinaci s masáží i v Borovanech od 1. června 2022.

Na osobní setkání s Vámi se těším na adrese: **Masáže Vážka, Vodárenská 160, tel.: 734 333 140.**

J. Smutná



Doporučení nejen pro seniory, jak zvládnout letní horka

- » Pijte dostatečné množství vody. Pokud vyrazíte mimo dům, vždy noste láhev vody s sebou.
- » Noste světlé lehké oblečení, pokud se chystáte ven. Nezapomeňte si vzít vzdušnou a světlou pokrývku hlavy. Neostýchejte se vzít si slunečník, abyste si zajistili stín.
- » Dejte si vlažnou sprchu ke zchlazení těla. Voda by však neměla být příliš studená kvůli nárazovému ochlazení organismu.
- » Vyvarujte se namáhavé práce a aktivit během nejteplejších částí dne.
- » Mezi 11.00 a 15.00 nepobývejte na přímém slunci. Vyhledávejte stín.
- » Dopředu si opatřete nutné léky na delší období a zásoby trvanlivých potravin, abyste omezili nutný pobyt mimo domov.
- » Svůj byt větrejte brzy ráno, dokud je venku nejchladněji. Poté zavřete všechna okna a už horký vzduch do místností nepouštějte.
- » Zajistěte si pohyb vzduchu v místnosti. Tělo horko lépe snáší v jemném vánku, který odvádí pot z těla. Pomůže například ventilátor, který rozproudí vzduch.
- » Pokud u vás doma bývá přes den příliš horko, naplánujte si pobyt v chladné veřejně přístupné budově (knihovna, obchodní pasáž, kostel apod.).
- » Nezapomínejte na chlazení svých zvířecích mazlíčků (miska s vodou, stinné místo apod.).

AP, Nadace Partnerství

Názory občanů

Velký dík ZUŠ Borovany

Ve středu 8. června jsme prožili krásný podvečer na vernisáži s vedoucím výtvarné třídy Základní umělecké školy v Borovanech panem Janem Pilečkem ml. a jeho žáky. Název výstavy NAKRMÍME VAŠE SMYSLY je vtipný a opravdu nelhal.

Žáci pod vedením zkušeného pedagoga vstupují do světa imaginace, světa výtvarného umění a smyslového vnímání, experimentují. Naše smysly byly opravdu nakrmeny. Radovali jsme se my, studenti i jejich rodiče. Ze studentů přímo číselná radost a zájem o výtvarno, také vřelý vztah s panem učitelem. Vojta, jeden ze žáků, mi podrobně vysvětlil, jak se tvoří tapetotisk.

K vidění toho bylo opravdu hodně. Výkresy s ovocem, lebky, ruce, šišky lesních stromů, roličky papíru a figury neuvěřitelných tvarů a podob. Nebylo zapomenuto ani na paní Krýslovou, která obdržela krásné Zátisí s kbelíkem. Prostě úžasné.



Je moc dobře, že se najdou lidé, jako pan Pileček, kteří obětavě věnují svůj čas a umění dětem.

Pokud jste nemohli navštívit vernisáž, určitě si přijďte výstavu prohlédnout během prázdnin.

Budete velmi mile překvapeni, co děvčata a kluci z naší základní umělecké školy za poslední dobu vytvořili.

MiŠ

Proč jsem vždy nedůvěřoval Rusku - moje město hořelo tři dny

Jsem Slezan a pocházím z města Racibórz (česky Ratiboř, německy Rati-bor). Právo městské získal Ratiboř v roce 1217. Byli jsme v Polsku, potom ve středověku spolu s Vratislaví jako část Království českého a dlouhou dobu v Německu. Existovalo i knížectví Opavsko-Ratibořské.

V poslední třídě základní školy nám starší paní učitelka v hodině dějepisu vysvětlovala, že 17. září 1939 Rusko (nebudu rozlišovat mezi SSSR a Ruskem) „obsadilo východní část Polska, aby ji zachránilo před Německem“. Jeden kamarád s ní nesouhlasil. Mluvil o dohodě Německa a Ruska o obsazení Polska. Vztekla učitelka s pravítkem ho honila po třídě mezi lavicemi, aby ho potrestala. Bylo to zábavné a cela třída se tomu smála. Doma jsem to povídal rodičům a ptal jsem se, jak to bylo? Pamatuji, že rodiče neodpověděli a bylo to nějak zvláštní. Potom na střední škole v roce 1987 před maturitou jsme se zeptali na hodině učitele (vědělo se o něm ve škole, že říká pravdu), jak to bylo s osvobozením Ratiboře. Podíval se na dveře třídy a řekl, že by za to mohl přijít o práci. Chvilí mlčel a potom začal dlouze povídat, jak se Rusové po „osvobození“ opili, jezdili s tanky a ničili celé město.

Během střední školy jsem začal jezdit na křesťanské tábory a pokračoval jsem i během kněžského semináře. Tam nabízeli za totalitu vždy knížky, které nebyly k zakoupení

nikde jinde. Koupil jsem si 1. a 2. díl knihy „Dějiny Polska po roce 1939.“ Vytištěny byly načerno a za to, co bylo uvnitř, hrozilo vězení. Můj táta byl knížkou nadšený, hned ji celou přečetl a v práci půjčoval známým. Při půjčování byl opatrný a věděl, komu ji může půjčit.

Když v Polsku vyhlásili v prosinci 1981 stanné právo, tak táta navštívil babičku a ta začala najednou plakat. „Proč pláčeš?“ „Ty nevíš, jak to zde bylo, když přišli Rusové. Musíme se modlit, aby znovu nepřišli.“ Pravda, že v těch letech u polských hranic čekaly na povol armády, aby přišly „s bratrskou pomocí.“

Ratiboř byl „osvobozen“ 31. března 1945. Město bylo zničeno z 80 %. Něco bylo zničeno následkem boje, ale většina následkem vypalování ruskou armádou. Rabování a ničení mělo dvě kategorie: jednak samotní vojáci a jednak systémové ničení zvláštními jednotkami. Tyto jednotky vyvážely průmyslové stroje z podniků. Zachovaly se přesné příkazy, kam se to má odvézt do SSSR. Po letech lidé jezdili na výměnu do Ruska

a tam viděli ve fabrikách stroje z Ratiboře. Poměrně velká část cihel ze zbouraných budov se odvezla na rekonstrukci Varšavy.

Jednotliví vojáci vcházeli do bytů, uprostřed pokoje zapalovali oheň, a to tak nechali. Celé čtvrti města vyhořely. Vše: školy, školky, administrativní budovy, kostely, kamenice. Město hořelo tři dny. Ušetřili pouze soud, vězení a nemocnice. Tyto budovy potřebovali. I na fotkách z let 1945–1950 je vidět vypálené budovy bez okna a dveří. Mimo tohoto vojáci vraždili, znásilňovali a přepadávali. Nejznámější vražda byla na ulici Rybnické, kde se do sklepa zahnilo kolem 15 lidí a okénkem Rusové hodili granáty. Přežil pouze mladý kluk, kterého otec hodil do vany a zaclonil ho vlastním tělem.

Až do převratu v roce 1989 bylo zakázáno mluvit pravdu. Vždy se také slavilo „osvobození“. Dnes se používá slovo „obsazení.“

V Polsku byl po válce velký nesouhlas s komunismem. V lesích bylo v roce 1945 na 200 tisíc partyzánů. V bojích jich padlo 30 tisíc a 30 tisíc jich bylo umučených a zabitých ve vězeních. Bojovalo se ještě začátkem padesátých let. Do roku 1956 byli lidé vyváženi do sovětských lágrů. Ve Vratislavi v kostele sv. Markéty jsou pamětní desky, které to připomínají.

Páter Ondřej Urbisz, farář



Při prohlídce kláštera v rajském dvoře



V Zahradě květů, kterou zdobí socha Pegase

Zážitek z kláštera

V červnu jsme s naší partou čtenářů a přátel spojených s Kafeem klubem knihovna Rudolfov navštívili klášter v Borovanech. Celým areálem nás provedla Magdalena Hlušítková z oddělení kultury a knihoven.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat za milé přijetí, pohoštění a vyčerpávající

výklad, který byl obohacený i vzpomínkami bývalých žaček základní školy, která zde sídlila.

Moc se nám u vás líbilo a také bychom vás někdy rádi na oplátku přivítali u nás v Rudolfově, provedli Hornickým muzeem,

knihovnou i po naučné stezce do blízkého okolí. Děkujeme za vše.

Jana Malšovská,
městská knihovna a Hornické muzeum
Rudolfov

Stromy v zahradách

Seznamte se s neobyčejnými stromy a keři v našich zahradách

Břízy Ermanovy (*Betula ermanii*)

„I před námi, prosím, smekni...“

Bříza. Podle obecného mínění ji považujeme tak trochu za plevel. Pověst břízy zhoršuje její pyl, který je silným alergenem. Je to proto, že bříza je opylována větrem, a proto musí být její pyl lehký, aby se snadno šířil vzduchem. Existují desítky, možná stovky druhů bříz. **Bříza Ermanova**, která pochází z Dálného východu, je celebritou mezi ostatními břízami. Na jaře kvete mezi prvními, poznáte ji podle narůžovělé kůry. U nás v zahradě jich najdete hned několik. Dvě z nich skoro naproti jezírku.

Co o sobě prozradí?

„Jsme všestrannými stromy s léčivými účinky. Indiáni si z nás vyráběli lehké čluny, z naší kůry se dá vyrobit olej ke svícení i k léčebným účelům. Čaj z našich listů pomáhá proti revmatismu a chorobám močových cest. Z našeho proutí se vyrábějí košťata. A březová voda? Pročišťuje organismus, a když si v ní umyjete vlasy, budete je mít lesklé a zdravé. No vidíte, řekly jsme vám jen několik z našich zázračných vlastností a teď nám snad odpustíte, že náš pyl vám může znepříjemnit pár jarních dní.“

Magdalena Hlušítková



Sociální služby

Nazaret - středisko Husitské diakonie Borovany

Chtěli bychom vás srdečně pozvat na rockovou zábavu, kterou pořádáme. Budeme moc rádi, když přijdete, budete se příjemně bavit a zároveň touto formou podpoříte Nazaret.

DĚKUJEME



Nazaret Borovany ve spolupráci s městem Borovany
vás srdečně zvou na **rockovou zábavu** s kapelou

KREDEN CZ

Za každého počasí, občerstvení zajištěno.

6. srpna

od 19 do 22 hodin

Stodola v Podzámčí, Klášter **BOROVANY**

Vstupné: 100 Kč v předprodeji, 150 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

Koupí vstupenky podpoříte **NAZARET BOROVANY** Centrum pro lidi s postižením a chráněné dílny



Rendez-vous dvou generací

Děti a senioři – dvě nejhroženější věkové kategorie. Závislé, bezbranné, ztrácející se ...Obě tyto generace potřebují pomoc druhých, pomoc, bez které jsou ještě více zranitelnější...Děti jsou fyzicky i psychicky ještě nezralé a zcela závislé na autoritě, která je vede, formuje...Senioři, jejichž psychická i fyzická zralost naopak již upadá, jsou ztraceni a opomíjeni v dnešní přetechizované době. Obě dvě tyto generace si přitom mají tolik co dát! Děti se od seniorů učí trpělivosti, klidu. Jejich život je plný zkušeností, rad, které se dětem při objevování světa mohou hodit. Říká se sice, že zkušenost je nepřenositelná, radami člověka neposunete, ale já věřím, že si z vyprávění seniorů každý může najít to své poučení, které ho zachrání před možným malérem...Nezapomenu na bonmot mojí babičky – „pohodu doma vždy dělá hospodyňka“. Ať už v to věříme, či nikoli, často mne vzpomínka na něj uchránila před hrozcí „manželskou rozmlůvkou.“ Hlavním přínosem kontaktu dětí se seniory je získání respektu a úcty ke stáří a vědomí, že život začíná a končí. A co mohou na oplátku benjamínci předat seniorům? Umění vidět svět opět dětskýma očima, umět se radovat a nadchnout z maličkostí. Při pohledu na ně se vzpomínkami přenést do minulosti a zavzpomínat na časy strávené s jejich nejbližšími, kteří jsou již na onom světě...



Dříve bylo zcela běžné, že se tyto generace každodenně setkávaly, prarodiče pomáhaly s výchovou dětí, děti se skrze jejich nabyté zkušenosti učily... Dnes tyto vazby bohužel upadají. Dnešní mládež je kritizována, že si neváží starých lidí, ale kde se to má naučit, když jim není dána příležitost.

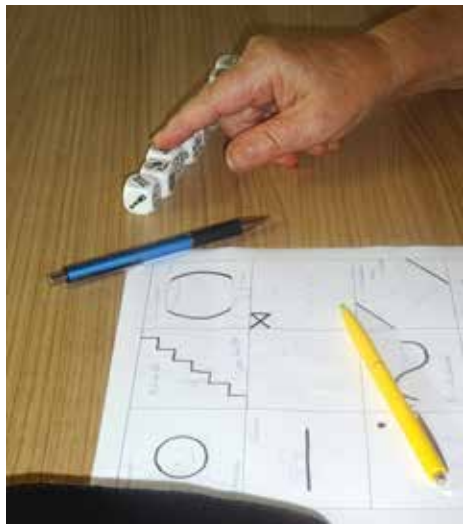
Jsme rádi a velice tímto děkujeme Mateřské škole Borovany, že nám tuto příležitost umožnila. Dětičky ze třídy Kuřátek přišly jednoho slunného dopoledne zazpívat a zarecitovat. Nevěřili byste, jak to těm „naším babičkám a dědečkům“ zvedlo náladu, vykouzliho úsměv na rtech i slzu v oku. Věříme, že tato setkání budou častější a nezůstane třeba jen u zpívání. Ale to ještě nepředběháme, nechť se překvapí, co v novém školním roce naplánujeme!

Za celý tým firmy LEDAX Vám přeji pohodové, slunečné prázdniny a častá setkávání benjamínků se starší generací. Tyto rendez-vous zkrátka fungují!

Ing. Lenka Rodějová – koordinátorka pečovatelské služby Ledax
Telefon: 725 342 656, e-mail: lenka.rodějova@ledax.cz

Trénink paměti u vás doma

Léto – čas dovolených, výletů a odpočinku. Mnozí máme doma starší rodiče a nebudeme na ně mít tolik času, kolik máme přes rok. Možná by se vám právě pro tuto situaci hodil program, který jsme na letní měsíce pro seniory připravili.



Jde o **individuální trénink paměti** (moderně mozkový jogging). Jednou týdně navštíví vašeho blízkého trenérka paměti a připraví pro něj vědomostně zábavný program (vždy podle jeho schopností, tak aby vše úspěšně zvládl). V rámci společného času (vždy se jedná o přibližně hodinové návštěvy) se bude učit aktivně procvičovat paměť, zjistí, jak lépe ukládat informace, které si chce zapamatovat, ale především prožije příjemně naplněný čas. Smyslem aktivit je posílit duševní zdraví, sebevědomí a udržet co nejdéle stav paměti takový jaký dnes je (aby nedocházelo ke zhoršování). Kurzy jsou individuální - každému trenérka přizpůsobí rychlost i způsob tréninku. Cena kurzu je 100 korun za jedno setkání. Kurzy vede zkušená trenérka paměti, která se na vás už těší a věří, že společně naplníme heslo R. Descartese: „*Myslím, tedy jsem*“.

Pro bližší informace nás kontaktujte na telefonním čísle 774 916 404 nebo e-mailem: velenice@archaborovany.cz

*Těší se na Vás
Miroslava Poláková*

Zastupujeme rodiny i v době dovolených

Paní Alena pečuje o manžela, který je dlouhodobě upoután na lůžko. Péči zvládá dobře, relaxuje na jejich zahrádce. Letos ji dcera pozvala na společnou dovolenou. Chtěla by, aby si maminka důkladně odpočinula. Paní Alena ale váhá. Ví, že manžel je zcela odkázán na její péči a druhá dcera, která by ji měla v péči částečně zastoupit, je zaměstnaná a paní Alena myslí, že to na ni bude moc.

Obě dcery daly hlavy dohromady a rozhodly se plán nevzdát a mamince nějak vyjít vstříc. Oslovily tedy pečovatelskou službu, aby jim s péčí pomohla tak, aby maminka měla jistotu, že o pána je skutečně postaráno dostatečně a dcera se přitom nevyčerpá.

Domluvili jsme si schůzku, seznámili se s pánem, naplánovali péči a dohodli se

s druhou dcerou na střídání tak, jak to ladí s jejím pracovním vytížením.

Terénní sociální služba funguje celoročně, ale je tu i pro ty, kteří péči zvládají vlastními silami a potřebují zastoupit jen nárazově, krátkodobě. Rodiny a jejich příběhy jsou různé. Ke každému přistupujeme individuálně a ladíme podporu tak, aby byla smysluplná a zajistilo se vše to, na co je opečovávaný zvyklý.

Máte-li před sebou podobnou letní situaci a myslíte, že by vám pomoc služby novou situaci řešila, neváhejte se na nás obrátit na telefonním čísle 399 499 936.

Jsmo tu pro vás a vaše blízké.

Bližší informace hledejte také na

www.archaborovany.cz

Tereza Umlaufová



Vtipy

Pepíček prosí tátu: „Tati, kup mi buben.“

„Nekoupím, budeš mě rušit při práci.“

Pepíček: „Neboj, budu bubnovat jenom, když budeš spát.“

„Proč jste nezasáhl, když jste viděl, jak ve vlakovém kupé žena vytahuje spícímu muži z kapsy peněženku?“ ptá se policista, sepisující protokol.

Svědék: „Myslel jsem, že je to jeho manželka.“

Pepíčkovi končí prázdniny a vrací se do školy. O dva dny později volá jeho mamince učitelka s tím, že Pepíček zlobí.

„Tak moment,“ povídá maminka, „měla jsem Pepíčka doma dva měsíce a ani jednou jsem vám nevolala, když zlobil!“

Při manželských hádkách je někdy potřeba řešit dilema: Chci mít pravdu nebo šťastný život?

Ze škol



Kam nás nohy donesou

Měsíc červen je pro děti měsícem mnoha radostí! Nejenže jsme oslavili Den dětí, ale zároveň nás čekala spousta výletů a aktivit, na které se děti vždy moc těší. Jednou z nich byla **návštěva ZOD v Borovanech**, a protože jsme opravdu velká školka, museli jsme zemědělské družstvo navštívit po třídách v různých dnech s ohledem na vhodné počasí. U vchodu nás uvítal pan Ing. Jan Kouba, který se nám celou dobu věnoval, ukázal nám spoustu zajímavých věcí, týkajících se kraviček, telátek i zemědělských strojů. Nejdříve jsme prošli prostory, ve kterých byly zaparkovány různé zemědělské stroje. Děti vše se zájmem prohlížely a vyptávaly se na věci, které je zajímaly. Pan Kouba dětem srozumitelně a trpělivě vysvětloval, k čemu jaký stroj slouží a jaké práce na poli vykonává. Všichni s velkým zaujetím poslouchali, co jim povídal.

Kluci i holčičky si mohli vyzkoušet, jaké to je sedět v traktoru. Cesta do velkých traktorů pro děti nebyla jednoduchá, ale pan Kouba navzpíral spoustu kilogramů a všem dětem ochotně pomohl nahoru. Posezení v traktorech se jim moc líbilo, byl z nich parádní výhled.

Dále jsme se šli podívat do kravína na krávy a telátka, dokonce jsme měli štěstí vidět čerstvě narozené telátko, které se ještě nedokázalo postavit na nohy a maminka ho opečovávala. Rohaté krávy se asi divily, co to mají za návštěvu. Naše prohlídka pokračovala do kraví „školký“, kde jsou telátka rozdělena podle stárí. Zde jsme se zdrželi trochu déle, protože dětem se telátka velice líbila a byly rády, že si je mohou pohladit. Po rozloučení s panem Koubou dostalo každé dítě malý nápoj, mléčný řez a dobrůtku. Tímto Zemědělskému družstvu v Borovanech ještě jednou mockrát děkujeme za hezký a nevšední zážitek.

Třída Rybiček a Motýlků vyrazila na **výlet na hrad Pořešín**. Cesta nám rychle utekla a po asi půlkilometrové pouti krásnou přírodou nás hrad přivítal v celé své kráse. Místní správce pan Radek Kocanda nám ukázal exponáty v muzeu a dětem dával zajímavé otázky – správná odpověď byla odměněna pohlednicí hradu. Moc zajímavé bylo zkoušení rytířských helmic a ukázka zbraní-mečů, dýk a sudlic. Také nás provedl po celé zřícenině i podhradím a poutavě odpovídal na všechny otázky dětí. A protože nám počasí opravdu přálo, dětem jsme dopřáli i výborný nanuk na osvěžení.

Pro děti ze třídy Rybiček je měsíc červen ve znamení dlouhých pěších výletů. Moc se na ně vždy těšíme, protože Borovany a okolí města jsou překrásné. Postupně jsme vyrazili k rybníku Pražan, do zahrádkářské kolonie pod tráti i do lesa nad řekou Stropnicí.

Velkým zážitkem i překvapením byla i pro nás, a hlavně pro děti, **návštěva zahrady pana Chlouby**. Při jedné delší procházce nás napadlo zastavit se právě zde. A i když jsme byli neohlášení, pan Chlouba se nás ochotně ujal a celou zahradou nás provedl. Děti jenom žasly... Slyšeli jsme slova jako: „To je krása, hustý, tady je to



jako v pohádce ...“. A což teprve když pan zahradník zachránil včelku, která nemohla odletět z vodní hladiny v pítku, nebo když nám ukazoval masožravé rostliny! Děti pozorně naslouchaly a vyptávaly se na vše možné i nemožné. A to nám pan Chlouba ještě daroval strom, který jsme společně zasadili v přední části zahrady Mateřské školy. Cestou na tuto nádhernou zahradu nás potkalo ještě jedno velké překvapení. Představte si, že na odbočce k ZOD se právě rojily včelky. Z bezpečné vzdálenosti jsme je hezkou chvílí pozorovali. Jak se to stane, že je včelí rojení? A proč? A jak se sundává roj a kam se dá? A proč pana včelaře včelky nepošťapají? A kde se v úlu najde med?

Tyto otázky, a ještě mnohé další, nám zodpověděla **včelařka paní Dana Ottová**, která nás u „Rybiček“ navštívila. Přivezla nám ukázat včelařské klobouky, plné plástve medu, odvíčkovací táč i odvíčkovací vidličku, sítko, medomet, a navíc čerstvě vystavěnou plástev – práci stavitele, kterou si mohly děti osahat, prozkoumat a přivonět, jak nádherně voní včelí vosk. Po krátkém povyprávění o životě včel

a po zodpovězení všech našich i dětských otázek i takové: „*Kde se bere med? A proč to včelky zavíčkují? ...*“, jsme se pustili do díla. Nejprve nám včelařka vše s trpělivostí vysvětlila a předvedla. Mohli jsme začít vymetat med. Všechny děti se vystřídalily a vyzkoušely si, jak se odvíčkovává plástev plná medu a odvíčkování plástve skládaly do medometu. Poté se mohla začít pomalu roztáčet klika, u které se též všechny děti vystřídalily. Zároveň pozorovaly, jak z pláství při točení vylétuje med na stěnu medometu, hromadí se na dně a odtud vytéká do nádoby, ve které je vidět, jak zralý med krásně „mašličkuje“. Během celého vytáčení mohly děti uspokojit své mlsné jazýčky a ochutnat medík čerstvě vytočený. Za svou pilnou práci si děti od paní včelařky vysloužily odměnu – malou skleničku medu.

Školní rok nám utekl jako voda ...

Všem dětem i rodičům přejeme hezké prázdniny plné prosluněných dní a nezapomenutelných zážitků.

Třída Rybičky, Eva Šimová, Jindřiška Gondeková

KDYŽ JE ŠKOLKA UZAVŘENÁ

V Mateřské škole Borovany se v letních měsících, zpravidla na 4 týdny, zcela přerušuje provoz. V průběhu uzavření dochází ke generálnímu úklidu celé školy. Školní kuchyně prochází celkovou a pečlivou asanací. Pečlivý úklid se týká i všech tříd, kdy jsou veškeré prostory, pomůcky a hračky vypařovány, dále dochází k navoskování podlah a tepování koberec. V průběhu uzavření dochází k drobným



i větším opravám, které za provozu nejsou možné. Celkový úklid se týká i všech přilehlých skladovacích prostor.

Mateřských škol se netýká organizace prázdnin, proto také v době přerušení provozu vybírají zaměstnanci řádnou dovolenou. Ihned po uzavření školy projde třída Kuřátek celkovou výmalbou a dojde i k výměně střešní krytiny nad spojovací chodbou mezi pavilóny, kam zatéká.

Školka je tak každý rok před začátkem školního roku pečlivě připravena zahájit provoz.

Přerušení provozu školy: od 11. července do 5. srpna 2022.

Za kolektiv zaměstnanců Mateřské školy Borovany vám přejeme krásné letní dny, plné radosti a úsměvů na tvářích dětí.

Mgr. Vít Sumerauer, ředitel školy

PODĚKOVÁNÍ

Kolektiv zaměstnanců Mateřské školy Borovany tímto děkuje **Janě Sigmundové** za dlouholetou a obětavou práci v naší škole. Jana Sigmundová pracovala v Mateřské škole Borovany 38 let a nyní odchází užít si penzijní věk. Pro školu Jana přinesla spousty vlastních básní a písní. Je to kolegyně, kterou je těžké najít, náročné opustit a nemožné na ni zapomenout. **Děkujeme.**

Absolventské práce 2021/2022

Druhý červnový týden probíhaly po „dvouleté covidové pauze“ na naší škole obhajoby absolventských prací letošních žáků devátého ročníku.

Každý žák měl možnost si do konce února vybrat ze seznamu vyučujících téma, nebo si po dohodě s ním zvolit své vlastní z určitého školního předmětu či z oblasti svého zájmu. Většina žáků na tomto „úkol“ začala pracovat po složení přijímacích zkoušek. Během necelých dvou měsíců tak deváťáci vypracovali ve spolupráci se svým vedoucím minimálně pětistrannou práci. Cílem práce pak nemělo být pouze shromáždění co největšího počtu konkrétních informací, ale spíše prezentace osobnosti žáka, jeho kompetencí a zejména jeho individuálního pohledu na téma, které si zvolil. Žáci se mohli průběžně obracet na svého vedoucího práce s žádostí o radu, či podporu. Škola jim také po dohodě s vyučujícími zajišťovala technické i materiální vybavení (počítače, tiskárny, kopírky).

Každá práce byla poté na základě přečtení a následné obhajoby posuzována komisí, jež se skládala z vedoucího práce a oponenta. Práce byly hodnoceny 3 stupni - vynikající, velmi dobrý a postačující. Rozhodujícími kritérii pro hodnocení byly tyto náležitosti: věcná správnost, obsah vlastních myšlenek, využití více informačních zdrojů, nápaditost a originalita zpracování, grafická úprava, přesnost citací a gramatická a stylistická úroveň.

Dalšími hodnotiteli byli potom samotní žáci, kteří na závěr těchto třídních obhajob volili z užšího okruhu všech, kteří získali vynikající hodnocení, nejlepší absolventskou práci letošního

ročníku. Soubor to byl celkem vyrovnaný, jelikož se letos sešlo na sedmáct opravdu skvělých a originálních absolventských prací. Témata se nám sešla opravdu různorodá. Dozvěděli jsme se například více o skautingu, zábavní pyrotechnice, Armádě ČR, hasičském sportu, nebo i o investicích, či marvelovském komiksu.

Nakonec byla zvolena nejlepší absolventskou prací roku 2021/2022 práce **Patrika Slezáčka z 9. A**, na 2. místě se umístil **Jiří Novotný z 9. B** a bronzovou příčku obsadil **Daniel Vacek z 9. B**. Všichni tři chlapci byli odměněni poukazem na nákup zboží v místním papírnictví.

Myslím, že letošní absolventské práce opět splnily své poslání. Daly žákům nejen příležitost prezentovat své dosavadní „základní“ znalosti, ale často i sami sebe. Dále jim ale jejich samotné vypracování poskytlo nové zkušenosti a dovednosti, které jim budou ku prospěchu nejen v dalším studiu na středních školách. Ne nadarmo se přeci říká: „*Těžko na cvičišti, lehký na bojišti.*“

Dovolte mi tedy ještě touto cestou popřát našim „absolventům“ co nejlépeší krok vstříc novým zítřkům. Vždyť i ten nejmenší krůček může být začátkem největšího skoku.

Mgr. Michaela Pešková

Malujeme a sportujeme

Na 1. stupni základní školy proběhla výtvarná soutěž s názvem „Sportujeme pro zdraví“.

Zapojili se všichni žáci a namalovali i nakreslili mnoho krásných obrázků o sportu, sportovcích a zdravém stylu života. Do hlasování se zapojili především rodiče žáků při konzultacích. Soutěžilo se ve dvou kategoriích.

V kategorii mladších žáků (1. a 2. třída) získali **1. místo Martina Tomášková 2. B a Jan Hanousek 1. B, 2. místo Eliška Ochozková 2. B a 3. místo Jakub Heran 2. C.**

V kategorii starších žáků (3. a 4. třída) získala **1. místo Sofie Molnářová 4. A, 2. místo Aneta Tomandlová 3. B a 3. místo Iva Jandová 4. A.**

Výherci byli odměněni diplomy a pěknými malířskými potřebami. Blahopřejeme a těšíme se na další obrázky.

Mgr. Petra Plchová



Maňáskové divadlo ŠOK opět na scéně

Nашe maňáskové divadlo ŠOK ani v době covidové nezhálelo. I když jsme byli nuceni na podzim 2021 zrušit několik představení, na chvíli přerušit veškerou činnost a později se mohli scházet jenom odděleně po ročnících, využili jsme této nepříznivé doby k přípravám a opravám kulís i kostýmů. Také k tvorbě plánované výstavy.

S velkou radostí jsme pak přivítali, že od února 2022 jsme mohli obnovit svou pravidelnou činnost v plném rozsahu a bez omezení. „Hurá, hurá, můžeme hrát divadlo! Konečně můžeme nacvičovat novou pohádku“, křičely děti nadšením. A tak jsme se dali všichni do práce. Po dvou měsících bylo hotovo a mohli jsme se pochlubit rodičům. V úterý 26. dubna jsme se hráli pro rodiče herců a pozvané hosty pohádku **Rozmazlená Sněhurka**. Děti hrály s radostí, velkým

nasazením a plny očekávání, zda budou mít úspěch. Přece jenom dvouletá pauza se na nich trochu podepsala. Ze začátku měli někteří strach vystoupit, další měli velkou trému. Ale jakmile se otevřela opona, strach i tréma byly pryč. Představení se vydařilo a rodiče děti odměnili velkým potleskem.

Po premiéře této pohádky jsme se zapojili do projektu města ROKU S LOUTKOU. Připravili jsme výstavu a začali pilně nacvičovat **pohádkový muzikál Z pohádky do pohádky**. Děti se moc těšily, hodně je to bavilo. Po čtyřech náročných zkouškách jsme 11. června 2022 při slavnostním zahájení Roku s loutkou tento pohádkový muzikál představili rodičům i široké veřejnosti. I když jsme maňáskové divadlo, které hraje s maňásky, děti se projeví jako opravdoví profesionálové. Muzikál byl totiž hraný pouze živými herci. Maňásci se v plné kráse prezentovali na výstavě a nemohli proto s námi hrát. Ani toho se děti nezalekly a s přidělenými rolmi si poradily opravdu na jedničku. Za to je musíme velmi pochválit.

V této době si všichni užíváme zaslužených letních prázdnin. Náš čas volna nahradila výstava o naší činnosti. Chtěli bychom Vás co nejdříve pozvat na tuto výstavu **maňáskového divadla ŠOK „Z pohádky do pohádky“**, která je umístěna v prelaturě kláštera Borovany, na chodbě hned vedle infocentra. Vstup na výstavu je zdarma a bude trvat po celé letní období do 30. srpna.

Na podzim bychom chtěli všechny děti pozvat na **OBDIVFEST**, kde zahrajeme pohádku **Rozmazlená Sněhurka** i pohádkový muzikál **Z pohádky do pohádky**.



Závěrem chceme poděkovat našim sponzorům městu Borovany za trvalou podporu, starostovi Ing. Petrovi Jenknerovi za poskytnutí odměn pro naše malé herce. Dále Základní škole Borovany za poskytování finančních prostředků na naši činnost a Mgr. Luboši Laczkovi za neustálou podporu malých herců. Celému kulturnímu oddělení města za výbornou spolupráci. Dále děkujeme p. Romanu Adamcovi za výtvarné provedení velké kulisy do našeho fotokoutku pro výstavu a Hance Tomáškové za drobné odměny pro děti.

Děkujeme všem rodičům malých herců za trpělivost, ochotu a povzbuzení a všem dalším lidičkám, kteří nám neustále pomáhají. Nesmíme zapomenout také poděkovat našemu dalšímu spolupracovníkovi Mgr. Karlu Machtovi, který má na starosti zvukovou režii a podílí se spolu s námi na dalších přípravách ke hrám, Mgr. Janu Nýdlovi za pořizování filmových záznamů a p. Jaroslavu Soldánovi za krásnou fotodokumentaci našeho souboru.

Krásné léto všem a na podzim na shledanou!

Milena Machtová, Bc. Věra Weisfeitová



MLADÝ ZÁCHRANÁŘ V AKCI 2022

Hasičský záchranný sbor Jihočeského kraje a Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje pořádaly v tomto školním roce 2021-2022 opět jedinečnou soutěž s názvem „Mladý záchranář v akci 2022“.

Cílem soutěže bylo, aby účastníci zábavnou formou získali základní znalosti a dovednosti potřebné k zvládnutí běžných rizikových situací (hrozeb každodenního života) i mimořádných událostí. Aby byli připraveni obstát v krizových situacích a postarat se o sebe i své blízké. Také byla soutěžním týmům přiblížena práce hasičů i policistů, jejich technické vybavení, výstroj a výzbroj a ukázáno jaké mnohdy nelehké úkoly musí záchranáři plnit.

Do této prestižní soutěže, již 7. ročníku, se přihlásil zbrusu nový pětičlenný tým **Borovanští Soptíci – žáci 2.C ve složení: Vojtěch Šedivý, Adam Kvido Kozák, Marie Vacková, Lucie Jechová a Tereza Kubíčková**. Byli nejmladšími účastníky, a proto soutěžili v mladší kategorii. Soutěž byla rozdělena do dvou kol. První kolo probíhalo formou plnění úkolů a testů prostřednictvím sociální sítě facebook, webových stránek HZS Jihočeského kraje a prostřednictvím emailové pošty. Prvním úkolem bylo vyrobit z libovolného materiálu požární stanici, jak asi vypadala před sto lety. V dalším úkolu jsme měli natočit krátký film - fiktivní zásah u požáru. Samozřejmě, jak jinak, děti zasahovaly u fiktivního požáru školy. V dalším úkolu jsme se seznamovali s novým projektem HZS JČ kraje „Kartoňáci“, který hasiči představili v covidové době, kdy na školách probíhala distanční výuka. Kartoňáci jsou určeni pro předškoláky a mladší školní věk. Postavičky Anička a její bráška Jenda, které v jednotlivých dílech vystupují, jsou vyrobeny z kartonu a přinášejí cenné rady dětem v určitých situacích (např. jak se chovat bezpečně, tísňové linky atd.). Je to hrané divadlo s plošnými loutkami z kousků krabic (proto Kartoňáci). Zatím se hasičům podařilo natočit 8 dílů, takových pětiminutových šotíků, které můžete zhlédnout na hasičském youtubeovém kanále. Hlasy loutkám propůjčili studenti třeboňského gymnázia Filip Mráček a Ema Lívanská. Všechny díly tým musel zhlédnout a vyrobit plakát s upoutávkami na tento projekt a k tomu oznámit tiskovou zprávu. V dalším úkolu jsme si zkusili psychologický test, vědomostní a fyzický test, kde jsme plavali 100 m.

A co jsme plnili z policejních úkolů? Kreslili jsme návrhy policejního auta budoucnosti, navrhovali policejní logo, určovali policejní předměty a dopravní značky, jednu novou jsme také navrhli. Vypracovali jsme dopravní test i vědomostní test. Úkoly nebyly jednoduché, to ovšem v této soutěži jinak nejde.

S velikým napětím jsme očekávali **vyhlášení výsledků prvního kola**. „Hurááá, hurááá, postupujeme!!!“, křičely děti. A skutečně. V mladší kategorii tým Borovanští Soptíci uspěl. Získali jsme **první místo z 24 týmů v mladší kategorii celého Jihočeského kraje s nejvyšším počtem bodů**. Patřili jsme mezi nejúspěšnější týmy a postoupili do druhého kola na požární stanici do Českých Budějovic.

II. kolo Mladého záchranáře pokračovalo ve středu 15. června. To probíhalo v duchu opravdového zásahu hasičů - od přijetí tísňového volání a vyslání jednotek přímo na Operačním a informačním středisku HZS Jihočeského kraje přes výcvikový polygon až po vlastní zásah. Borovanští Soptíci byli chvíli hasiči a chvíli policisté, museli kromě pěti povinných hasičských stanovišť absolvovat i tři stanoviště policejní. Prošli jsme také fyzickými testy, které jsou součástí policejního přijímacího řízení, nebo pracovali jako detektivové. Mimo soutěž si pak děti mohly zaskákat na nafukovacím skákacím hradě ve tvaru hasičského auta, mohly si vyzkoušet virtuální realitu s 3D brýlemi nebo si prohlédnout nejnovější policejní vozy a motorky. I když jsme byli nejmladším týmem v soutěži, drželi jsme se pořád na předním místě. Ovšem při požárním zásahu nás opustilo to pomyslné soutěžní štěstí, nesrazili jsme džberovou stříkačkou v limitu kuželky a přišli tím o hodně bodů. Chtělo to víc zabrat a přidat sílu na pumpování vody. Ale nešlo to. O 3 vteřiny jsme stříkali déle.

Nevidí, uhájili jsme **krásné 5. místo**. Být pátí v této těžké prestižní soutěži není vůbec špatné. Všem dětem ze soutěžního týmu vyslovuji velikánskou pochvalu za šikovnost, projevené znalosti, ohromné soutěžní nasazení, a hlavně výbornou spolupráci celého týmu. Příští rok se do této soutěže určitě přihlásíme znovu a třeba už dosáhneme na nějakou medaili.

Chtěla bych touto cestou moc poděkovat všem rodičům, jejichž děti byly v soutěžním týmu, za spolupráci při plnění úkolů z I. kola. Děkuji také Mgr. Karlovi Machtovi, odbornému poradci v oblasti požární ochrany.

Milena Machtová





INDIÁNSKÁ STEZKA ZA POKLADEM

Letošní školní rok 2021/2022 je téměř za námi. Dovolte nám trochu zavzpomínat a vrátit se v čase o deset měsíců zpět na začátek školního roku. Je měsíc září a ve školní družině začíná celoroční projekt s názvem „Indiánská stezka“.

Děti z každého oddělení si vyzdobily své družiny, namalovaly si vlastní trička a indiánské čelenky a vyrobily si vlajky pro svůj indiánský kmen. V druhé polovině září se sešli náčelníci kmenů, aby zapálili slavnostní oheň, kde si malí indiáni opekli bizoní pochoutku, zazpívali indiánské písničky a dozvěděli se, jaké indiánské zkoušky budou v průběhu jednotlivých měsíců plnit. A tak všichni ze školních družin začali s plněním úkolů: lovili jsme bizony, běhali jsme jako indiáni, soutěžili jsme v indiánské olympiádě, hráli jsme indiánské hry a měřili si síly v indiánských dovednostech...Postupně jsme se stávali

pravými indiány a indiánkami. Dny rychle utíkaly. Na našich čelenkách přibývala každý měsíc orlí pířka, jako důkaz našeho umu. A červen je tady. Teď čekala na statečné indiány poslední zkouška: INDIÁNSKÁ STEZKA plná úkolů. Podle prastarých pověstí se blíží den, kdy hrozí indiánským kmenům zkáza. Legenda praví, že jedinou záchranou pro nás indiány je získat POKLAD od starého kmene Navajů, kteří sídlí v nepřístupných a nebezpečných hvozdech hlídáných tímto starodávným kmenem. Vydejme se na cestu, dokud ještě slunce svítí na naši indiánskou zem. Každý kmen musel projít indiánskou dobrodružnou cestu, která měla celkem sedm stanovišť. Na posledním stanovišti jsme se setkali s moudrým náčelníkem, který k nám promluvil starobylým jazykem: *Nuestro tronco hace cual despues de secular guardar este tesoco huy haber ello él en fuerza antiguo. Ve a ver!* (Překlad: Náš kmen již po staletí stráží tento

poklad. Je v něm síla dávných věků a slavných dob. Jen ten nejlepší kmen jej získá a zajistí nám mír. Jděte hledat!) Potom se všichni pustili do hledání pokladu na záchranu indiánů. Podařilo se, poklad byl dětmi nalezen! A nakonec? Na konci celoroční hry jsme vyhlásili celkové výsledky, rozdali diplomy a indiánské amulety všem účastníkům.

Děti moc chválíme za jejich šikovnost a za to, že indiánské zkoušky statečně zvládly. Taky chválíme žáky ze školního klubu a děkujeme jim za pomoc při přípravě soutěží a her pro malé indiány. Pevně doufáme, že všechny indiánky a indiáni budou dál zlepšovat získané dovednosti a pokračovat tak v indiánské tradici, které jsme se stali v tomto školním roce součástí.

HAU, HAU KÓLA!

Kolektiv vychovatelů ZŠ Borovany

DĚTSKÉ DIVADLO VE ŠKOLNÍ DRUŽINĚ

Začátek června patří všem dětem, a tak po delší pauze zavítalo do školních družin opět Divadlo Z Bedny. Pro děti si připravilo nové představení s názvem: „O čarodějnicí Elvíře“.

Herci hráli a zpívali s plným nasazením, pohádka byla veselá a vtipná a dětem se moc líbila.

Velmi chválíme malé dobrovolníky, kteří se nebáli a zapojili se do hry. Po skončení představení měl ještě pan Pohoda připravené soutěže, za které byly děti odměněny sladkou dobrotou.

Dětskému Divadlu Z Bedny tímto děkujeme a přejeme mnoho dalších vydařených pohádek.

Lucie Rieneslová

Alenka v říši divů

Na konci měsíce května se skupina studentů Pedagogické fakulty v Českých Budějovicích účastnila své první praxe v rámci studia Učitelství 2. stupně na Základní škole v Borovanech. Ač měli nestandardní průběh praxe, zkušenost to byla velmi cenná.

V první řadě byli provedeni školou, která je tak odlišná od jejich zkušeností na základních školách, že se po celou dobu prohlídky ozývaly variace na větu „Cítím se tu jako Alenka v říši divů.“ Tato věta zaznívala především díky údivu nad nadstandardním vybavením školy (bazén atp.).

Po provedení labyrintem, kterým základní škola je, se studenti pedagogické fakulty vrhli do samotné praxe, která spočívala v tom ochutnat, jaké to je mít na pár hodin děti na starosti. Úkolem studentů bylo v průběhu 4 hodin rozvíjet děti v rovině jejich studovaných aprobací a zároveň vztahů v kolektivu, a to nejlépe formou hry. Například žáci 7. A si tak rozšířili a procvičili svou slovní zásobu anglického jazyka ve hře Activity v angličtině, žáci 8. B během hry věnované úloze hormonů v lidském těle rozšiřovali své vědomosti z přírodopisu současně s týmovou spoluprací.

Za studenty Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity děkujeme za tuto cennou zkušenost a těšíme se na další spolupráci.

Iva Le (studentka učitelství 2. stupně, Čj-Aj),
Martina Blažková (asistentka, katedra pedagogiky PF JU)

6. ročník Memoriálu JUDr. Ferdinanda Bušty – cyklistické závody

Dne 26. 5. 2022 se naše škola zúčastnila cyklistických závodů v Klikově, které probíhaly pod záštitou Jihočeského kraje. Závod se jel na plně uzavřené trati v okolí Suchdola nad Lužnicí. Naši školu **reprezentovalo 25 žáků** – Ester Dražanová, Kateřina Jenknerová, Šárka Němcová, Ivana Kičinková, Františka Němcová, Lenka Vondrášková, Veronika Nýdlová, Michaela Candrová, Aneta Klímová, Tereza Vacková, Nina Toušková, Aneta Smetanová, Alžběta Pavlíková, Ondřej Kolář, Martin Bazal, Josef Komenda, Jakub Lett, Matyáš Čermák, Vojtěch Jech,

František Bína, Marek Tampír, Pavel Horáček, David Leština, Jakub Valeš a Jaroslav Herda.

V jednotlivcích se na stupně vítězů probojovala **Michaela Candrová** (kadetky 8. - 9. třída), která obsadila druhé místo (z 29 závodnic). V žákyních 6. - 7. tříd se **Kačka Jenknerová** umístila na čtvrtém místě (z 29 závodnic) a medaile jí unikla jen o kousek. V každé kategorii se bodovalo pět nejlepších závodníků z každé školy. Po sečtení bodů všech kategorií se **naše škola celkově umístila na krásném druhém**

místě. Pro nás to bylo velké překvapení a jsme náležitě hrdí na naše žáky a jejich přístup k závodění. Sportovního ducha jsme prokázali i ve vložených závodech na veslařském trenažéru (závod organizoval Václav Chalupa – olympijský medailista), kde jsme tuto disciplínu vyhráli.

Chtěli bychom poděkovat všem dětem, rodičům a především vedení školy, že nás přihlásilo a podpořilo v organizaci. Těšíme se na příští ročník.

Petra Beňová a Bohumír Kratoška



POHÁDKOVÉ STŘEDY

Stodola v Podzámčí, Klášter Borovany
vždy od 17 hodin
vstupné na místě 50 Kč

13. 7. Nebojte se draka
Loutkářský soubor
Jiskra Borovany

20. 7. O selce Lakomce
Divadélko KOS

27. 7. O třech neposlušných
kůzlátkách
Divadlo Pruhané panenky



www.borovansko.cz

Pořádá město Borovany

Nakolické léto 2022

odjezdy a příjezdy jednotlivých běhů

1. běh - 4. 7. – 15. 7. 2022

hlavní vedoucí Mgr. Stanislav Brůha

odjezd 4. 7. 2022 v 10.00 hod. od základní školy
v Borovanech

příjezd 15. 7. 2022 v 11.00 hod. k základní škole
v Borovanech

2. běh - 18. 7. – 24. 7. 2022

hlavní vedoucí Pavel Pešek

odjezd 18. 7. 2022 v 10.00 hod. z vlakového nádraží
v Borovanech

příjezd 24. 7. 2022 v 11.00 hod. na vlakové nádraží
v Borovanech

3. běh (hasičský) 25. 7. – 6. 8. 2022

hlavní vedoucí Mgr. Jan Nýdl

odjezd 25. 7. 2022 v 10.00 hod. od základní školy
v Borovanech

příjezd 6. 8. 2022 v 11.00 hod. k základní škole
v Borovanech

Z osad

Dětský den ve Dvorci

Dětský den ve Dvorci je již tradiční akcí, která přiláká vždy spousty lidí. Jinak tomu nebylo ani v sobotu 4. června, kdy byla pro děti připravena stezka kolem místního rybníka Sejkovce s různými naučnými i sportovními disciplínami.

Děti si mohly vyzkoušet například skákání v pytli, házení na terč nebo paintball. Po splnění úkolů čekala na soutěžící bohatá odměna, za kterou bychom rádi poděkovali městu Borovany a také firmě Silhouette z Trhových Svinů.

Program pokračoval v místním klubu, kde bylo připraveno občerstvení a kreativní tvorba. Letos si každý mohl nabatkovat tričko nebo si nechat na obličej namalovat veselý obrázek.

I přes nepřízeň počasí a silný déšť si malí soutěžící svůj den užili a odnesli si spousty zážitků.

Bára Bartizalová



Dětský den - Hluboká u Borovan

V sobotu dne 4. 6. 2022 uspořádal SDH Hluboká u Borovan Den pro děti, aby s nimi dostatečně oslavil jejich svátek.

Byly připraveny disciplíny, které děti absolvovaly a za jejich zvládnutí dostávaly tzv. „hlubocké korunky“. Za tyto „korunky“ si děti mohly koupit sladké dobroty (žvýkačku, pendrek, pitíčko, či nějaký řez).

Na přípravě soutěží, jako je skákání v pytli, chození na špalcích či chůdách, chytání rybiček atd. se podíleli místní mladí hasiči. Počasí bylo velmi aprílové, ale děti ani rodiče neodradilo.

Dále byly vytvořeny skupinky dětí, které postupně jezdily hasičským autem k paní Martině Šímové na vanilkovo-jahodovou zmrzlinu. Touto cestou bychom paní Martině Šímové chtěli poděkovat za její sponzorský dar právě v podobě zmrzliny.

Na závěr si všechny děti odnesly malý dárek v podobě balíčku, kde našly např. fixy, zvýrazňovače, ořezávkátka, gummy či čokoládu na mlsání.

Chtěla bych poděkovat všem, kteří se na přípravě dětského dne podíleli a městu Borovany za finanční dar.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*



Areál Památníku Jana Žižky z Trocnova



TROCNOVSKÉ DIVADELNÍ SLAVNOSTI

květen - září 2022

Pátek 20. 5. 2022 od 20.30 hodin / Stanislava Kočvarová

Lock-Downův syndrom

aneb Hlavně klid!

Inscenace o tom, že Lock-Downovým syndromem může trpět kdokoli, kdykoli a kdekoli.

Pátek 17. 6. 2022 od 20.30 hodin / M. Camoletti

Na správné adrese

Co se stane, když se čtyři spolubydlíci nezávisle na sobě rozhodnou radikálně změnit život a všechny si, bez vědomí ostatních, podají inzerát, se dozvíte v komedii plné vtipných situací a nečekaných záměn z pera jednoho z nejznámějších autorů divadelních komedií M. Camolettiho. Režie: Jaroslava Malinová

POZOR - ZMĚNA TERMÍNU! 17. 8. OD 19:00 HODIN / Zdeněk Jirotka

Můj sluha Saturnin

Na motivy knihy Zdeňka Jirotky upravil Miroslav Mareš. Režie: Lukáš Pečenka

Pátek 22. 7. 2022 od 20.30 hodin / V. Blažek, Z. Podskalský

Světáci

Parta fasádníků pracuje v Praze a chce si také užít bujarého života velkoměsta. Kdo ale mohl tušit, že natrefí na trojici lehkých žen.

Divadelní představení není vhodné pro děti do 15 let.

Režie: Jindřich Šupitar, podle původní režie Jiřího Zajíce

Pátek 12. 8. 2022 od 20.30 hodin / F. R. Čech

Dívčí válka

Skutečně „objektivní“ pohled na úsvit našich dějin podle historika F. R. Čecha.

Přemysl, Vlasta a ostatní opět na válečné scéně. Režie: Jan Štěch

Předprodej vstupenek:

Infocentrum Borovany
Infocentrum Trhové Sviny
Památník J. Žižky z Trocnova
Drogerie „U Žaludů“ Ledenice
Recepce Jihočeského muzea, Dukelská 1, České Budějovice

Změna programu vyhrazena

Jednotné vstupné: 120,- Kč

VÍCE NA: WWW.MUZEUMCB.CZ

**JIHOČESKÉ
MUZEUM**
V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH



JENÝ AMATEŘSKÝ SPOLEK
ŽAS HOMOLE

Jihočeský kraj



■ Ze sportu

Zpráva Tělovýchovné jednoty Calofrig Borovany

Fotbalový víkend v Borovanech

V sobotu 16. 7. 2022 připravuje Tělovýchovná jednota u nás ve sportovním areálu „FOTBALOVÝ VÍKEND“, jehož součástí bude zápas mladíků Slávie „U19“ proti Spartě „U19“. Součástí tohoto zápasu, který začíná v 15:00 bude doprovodný program v podobě dětských atrakcí na umělé trávě, možnost focení se s hráči obou týmů a možnost občerstvení v areálu TJ.

Všichni příchozí, kteří na sobě budou mít dresy zúčastněných týmů, budou mít možnost soutěžit o nejrůznější ceny.

V neděli 17. 7. 2022 ve 13:30 vypukne „Bitva o Borovany“ mezi „Horejšáky a Dolejšáky“ netradičním způsobem, a to úvodním měřením sil na veslařských trenážerech, které nám do Borovan přiveze ukázat a zároveň nechá všechny vyzkoušet stříbrný medailista z Barcelony ve veslování pan Václav Chalupa.

Po tomto začátku se již můžete těšit na tradiční fotbalový zápas, který by měl začít ve 14:00.

Během celého nedělního programu budou opět k dispozici na umělé trávě nejrůznější atrakce pro děti, včetně veslařských trenážerů s možností soutěží o ceny.

Přibližný harmonogram celé víkendové akce:

- 16. 7. Slavia U19 – Sparta U19 od 15:00
- 16. 7. doprovodný program na dětském hřišti od 14:00 do 18:00
- 17. 7. soutěž ve veslování „Horejšáci vs. Dolejšáci“ od 13:30 do 14:00
- 17. 7. fotbalový zápas „Horejšáci vs. Dolejšáci“ od 14:00
- 17. 7. doprovodný program na dětském hřišti od 13:00 do 17:00

Všechny vás tímto srdečně zveme.

Mgr. Bohumír Kratoška

TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA CALOFRIG-BOROVANY
ve spolupráci s městem BOROVANY

FOTBAL V BOROVANECH O POUTI

SLAVIA PRAHA U19 VS. SPARTA PRAHA U19
16.7.2022 od 15,00

SOUBOJ o BOROVANY
HOREJŠÁCI vs. DOLEJŠÁCI
17.7.2022 od 14,00

DĚTSKÉ ATRAKCE na UMT
sobota od 14,00 - 18,00, neděle od 13,00 - 18,00
(skákací hrad, nafukovací hřiště, nafukovací brány)
v neděli 17.7.2022 od 13,00 hodin
VÁCLAV CHALUPA - vítěz SP a stříbrný medailista CH v Barceloně
VESLAŘSKÉ TRENAŽERY - SOUBOJ HOREJŠÁCI z DOLEJŠÁCI ve veslování
všichni kdo přijdou do hlediště v dresech zúčastněných týmů dostanou slosovací kupón
jednodenní vstupné 100,- Kč, víkendové vstupné (so,ne) 150,- Kč
děti ZDARMA
fotbalové hřiště v Borovanech *Všechny Vás srdečně zveme*

Borovanský Pražatron se blíží

V sobotu 20. 8. 2022 se uskuteční tradiční BOROVANSKÝ PRAŽATRON.

Ajako každý rok, tak i letos srdečně zveme všechny, kteří si chtějí změřit své síly v plavání, jízdě na kole a běhu.

Prezentace závodníků se uskuteční od 10:00 do 11:40 hod. u rybníka Pražan.

Zde se začíná celý závod. Zahájení závodu je ve 12:00. Začínáme **plaveckým okruhem** (150 m). Poté se **přesedlá na bicykl** a pokračuje se směrem na Dvorec, Trhové Sviny, Ostrolovský Újezd a zpět k rybníku Pražan (celkem 22 km). Po dojetí se pokračuje **běžecským okruhem v okolí rybníka** (3,6 km). Převlékání, přezouvání a občerstvování bude probíhat přímo u Pražanu, kde budou i stojany pro kola.

Uvažujete-li se zúčastnit, zařadit se můžete do těchto kategorií:

ženy od 19 let
muži do 49 let
muži nad 50 let
tříčlenná družstva (kdy každý člen se zúčastní jedné disciplíny)

Na závod vezměte s sebou dobrou náladu, trochu pěkného počasí, a hlavně

vyladěné kolo s helmou, do rybníka samozřejmě plavky a pro poslední etapu závodu dobré běžecké boty.

Když si pospíšíte, tak nejlepší mají závod za 53 min. a 36 sekund za sebou.

Startovné činí 100 Kč pro jednotlivce a pro tříčlenné družstvo 300 Kč.

Aktuální propozice či organizační změny budou k dispozici na plakátovacích místech města.

Těšíme se na všechny odvážné triatlonisty. Sportu a triatlonu zvláště!

Borovanský vrchař

Pokud budete mít málo, můžete zkusit i **BOROVANSKÉHO VRCHAŘE**.

Jednoduchý název ale skrývá velké úsilí. Trasa od řeky Stropnice po začátek Žižkova náměstí představuje délku 1300 m s převýšením 66 m.

Závod se bude konat v sobotu 3. září v čase od 18:00 hod., kdy prezentace končí 10 min před startem a vyhodnocení bude 15 min. po dojezdu posledního závodníka.



Závodit se bude v kategoriích:

mládež do 18 let

ženy od 19 let

muži do 49 let

muži nad 50 let

Startovné činí 70 Kč.

Aktuální propozice či organizační změny opět najdete na stránkách www.psk-borovany.cz v sekci propozice. Přijďte změřit své síly!

*Přátelé šlapacího kola Borovany s pozdravem
NEŽEŇME SE*

ZPRÁVY ZE ZELENEHO PAŽITU ANEB SEZÓNA 2021/ 2022 JE ZA NÁMI

Dovolte mi zhodnotit uplynulou **fotbalovou sezónu**.

Při zpětném pohledu za uplynulou sezónou **mužů** musíme tuto hodnotit velice kladně, vzhledem ke všem problémům, které mužstvo muselo řešit.

Podzimní část sezóny vyšla nad očekávání velice dobře a po jejím skončení jsme se pohybovali na „bedně“. Mužstvo bylo fyzicky velmi dobře připravené, a to se projevovalo vždy v druhých poločasech utkání, kde borovanští hráči měli fyzicky navrch a tuto výhodu využívali ke vstřelení většinou rozhodujících branek. Další důležitou součástí podzimní části bylo to, že mužstvo mělo minimum zraněných hráčů a trenérský tým mohl využít všechny hráče, a hlavně se opřít o pevnou kostru týmu.

Tu tvoří v bráně spolehlivý **Svoboda**, který i ve svém věku podává skvělé výkony a mužstvo se na něj může spolehnout. Stoperská dvojice **Fiala, Němec**, která se sešla a její fungování bylo zásadní pro obrannou hru. Dále střed hřiště, který opanovala dvojice **Bujnovský a Blažek**. Nikola Bujnovský má velký přínos pro tým jako hráč, který je obounohý. Má přehled ve hře, perfektní střelu a hlavičku, díky čemuž vedle něho vyrůstá velký talent Matěj Blažek, který se nebojí ve svém nízkém věku vzít na sebe odpovědnost a podržet balón ve vypjatých momentech hry či vymyslet průnikovou přihrávku. Další důležitým článkem sestavy je **Martin Tomášek**, který v útoku či krajní záloze neúnavně bojuje a dává rozhodující branky.

Zimní příprava bohužel nebyla taková, jakou by si trenérský tým s mužstvem představoval. Příprava proběhla v domácích podmínkách na umělé trávě (která už není v ideální kondici), kde mužstvo sehrálo 5 utkání s mužstvy různých úrovní soutěží. Bohužel během této zimní přípravy se zranil Matěj Blažek, kdy si poranil kotník a první půlku jarní části musel kvůli tomuto zranění vynechat, což se v některých zápasech jarní části projevilo. Dále chyběl i dlouhodobě zraněný David Langer, který by ho na této pozici zastoupil.

Jarní část Borovanští nezačali vůbec špatně. Po dobrém startu přišly, bohužel, útlum a únava, jelikož na zápasy vlivem velké marodky jezdilo 12 někdy 13 lidí. Na jaře postupně kvůli zranění nemohl hrát Fiala kvůli operaci kolene, což se značným a viditelným způsobem podepsalo na fungování obranných řad Borovan. Dále z pracovních či osobních důvodů často chyběl Filip Faktor, který jako hráč umí velice dobře podržet míč a vstřelit důležitou branku. Dále Martin Tomášek jako profesionální hasič bohužel už také nemohl být na většině zápasů jarní části, kdy tuto absenci následně také ovlivnilo zranění. Během sezóny bohužel z týmu

kvůli dlouhotrvajícímu zranění odešel Aleš Fencl, kterému tak děkujeme za veškerou odvedenou práci a jeho týmovost. Z osobních důvodů skončil David Babka, který byl pro mužstvo velice přínosný jako útočník, ale jeho rozhodnutí musíme respektovat.

Pokud mám jako předseda FK Borovany shrnout letošní sezónu, tak jsem na tým hrdý. Vím, s jakými problémy se museli hráči či trenéři vypořádat a že vždy do každého zápasu dali vše, co bylo v jejich silách a dělali jen dobré jméno FK Borovany.

Děkuji všem hráčům a trenérům za předvedené výkony. Mám dojem, že se nám podařilo vytvořit dobrou partu, která má svoje ambice a pokusíme se v této nelehké době sehnat posily, aby se v následující sezóně mohlo bojovat o nejvyšší příčky.

Fotbalové naděje

Na počátku léta roku 2020 jsme započali s trénováním těch nejmenších dětí, a to od věku 3 let a výš. Musím s potěšením konstatovat, že zřejmě díky skvělé práci našich trenérů mládeže se naše základna velice rychle rozrůstá a dělá nám to velikou radost, jelikož děti jsou budoucnost, a to platí ve všem, i ve fotbale.

Postupně jsme jako klub nechali proškolit všechny naše trenéry, aby splňovali licenci „C“ FAČR, kdy s hrdostí můžeme říct, že Vaše děti trénují licencovaní trenéři, kteří vědí, co dělají. Díky zpětné vazbě a nárůstu členů si dovoluji konstatovat, že to trenéři dělají dobře. Jako trenéři se snažíme u dětí rozvíjet pohybové schopnosti, kolektivní chování, práci s míčem, a to důležité, o co nám jde, aby to děti bavilo a měly z toho radost.

Dále se jako klub snažíme zajišťovat nejnovější pomůcky pro trenéry, pro samotné děti zajišťujeme tréninkové oblečení, pokud je to v silách klubu, tak i některým dětem kopačky.

V letních měsících chceme jako klub uspořádat dvoudenní tréninkový kemp ve sportovním objektu FK Borovany. Samozřejmě touto cestou chceme uvést, že pokud by někdo z tatínků či maminek chtěli pomoci s trénováním, tak budeme jedině rádi.

Snahou klubu do budoucna je díky dotacím z FAČR a s podporou města zajistit více finančních prostředků do trenérského týmu dětí a do dalších samotných pomůcek, díky kterým tréninky budou ještě lepší.

Zaslouží se taky poděkovat všem rodičům za to, že věří v naše schopnosti a děti nám svěřují. Hlavně v těchto kategoriích doufám a pevně věřím, že se nám snad daří dělat kvalitní tréninkový program pro děti, díky němuž nám naše fotbalové naděje vydrží na hřišti a budou trávit svůj volný čas smysluplně.

Tímto děkuji všem trenérům a rodičům, městu Borovany, ZŠ Borovany a sponzorům za podporu a věřím v další úspěšnou spolupráci.

Robert Bican

Gymnastika a úspěchy borovanských dětí

Dne 29. 5. 2022 proběhl v Českých Budějovicích **krajský přebor sportovní gymnastiky mužů ve volných sestavách**. V kategorii mladších žáků (10-11 let) závodil za TJ Spartak Trhové Sviny také **Eduard Pitálek z Borovan**. Eda se umístil na krásném **1. místě** a z jeho nadšeného údivu bylo patrné, že nejvíce překvapil sám sebe. Body, které za svůj výkon obdržel, mu vynesly **účast na Mistrovství ČR jednotlivců a družstev 18. 6. 2022 v Brně**. V kategorii jednotlivců skončil na 44. místě. Předvedl vyrovnaný výkon, který mu ovšem pokazila nízká známka za cvičení na hrazdě. Jedná se o Edovy první závody v této vyšší kategorii a doufáme, že i nadále se mu bude dařit. Od září začne trénovat pod vedením nového pana trenéra v Českých Budějovicích, přeji mu tedy hodně úspěchů.

V Edových stopách jde i jeho mladší sestra Terezie. Také se věnuje sportovní gymnastice. Letos se ve věku sedmi let účastnila prvního přeboru Jihočeského kraje a Vysočiny, kde hned obsadila krásné páté místo. Z výkonů obou sportovců máme radost.

Za oddíl TJ Spartak Trhové Sviny **Nad'a Hállová**



Šampioni z Borovan

Naši mladí hasiči mají v tomto období poněkud napilno. V minulém zpravodaji jsme prezentovali obvodovou soutěž u nás v Borovanech a postup na okresní kolo našich dvou družstev. A jak to dopadlo?

Vsobotu 28. 5. proběhlo **okresní kolo ve Zlivi**, kam se vydala družstva starších žáků Borovany I. a Borovany III. Již v týdnu nás potkala smůla v podobě zranění Mariana Kašpírka, což nás velmi zasáhlo, ale chtěli jsme stále bojovat o nejvyšší příčky. Soutěž pro nás začala branným závodem. Z každého družstva jsme postavili jednu hlídku, která vyrazila na dvoukilometrovou trať. Mladší družstvo Borovany I. na trati trochu tápalo, a nakonec z toho bylo 12. místo. Starší Borovany III. si šly jasně za svým a bylo z toho nádherné 1. místo z této disciplíny. Dále nás čekala štafeta dvojic a následně štafeta CTIF. Ve dvojicích se staršímu družstvu opět dařilo a brali jsme 1. místo. Mladší Borovany I. na této soutěži sbíraly hlavně zkušenosti do dalších let a bylo to znát. Na dvojicích 11. místo, ovšem na štafetě CTIF předvedly, co umí a bylo z toho 5. místo. Starší lehce zaváhali a na štafetě CTIF skončili na třetím místě.

Po obědě jsme se nachystali na složitou a pro nás na soutěži novou disciplínu požární útok CTIF. V této disciplíně je spousta aspektů, kde se dají nasbírat trestné sekundy a není jednoduché ji nacvičit. Borovany I. se umístily na 7. místě a Borovany III. na krásném 3. místě. Poté už nás čekala jen štafeta 4x60m a požární útok. Ze štafety jsme brali 10. místo a 3. místo pro Borovany III., opět po malém zaváhání. Do požárního útoku už jsme šli s klidnou hlavou. Mladší Borovany I. si vybraly smůlu na mašinu, která odmítala spolupracovat, a nakonec se musela vyměnit. Útok samotný se nicméně celkem vyvedl a bylo z toho 8. místo. Starší ze sebe chtěli vydat to nejlepší, a to se také povedlo. Lepší útok ten den nikdo nezaběhl a za krásný čas jsme brali 1. místo.

V celkovém pořadí se Borovany I. umístily na 10. místě. Družstvo Borovany III. si po famózních výsledcích odvezlo ze Zlivi 1. místo a postup na krajské kolo.

Den po okresní soutěži se konala v Ledenicích soutěž jednotlivců, která byla zároveň kvalifikací na MČR. Únava po velmi náročném předchozím dni byla velmi znát, a tak jsme neočekávali žádné velké výsledky. Postup se podařilo zajistit **Matyášovi Čermákovi**. Dohromady máme již 5 kvalifikovaných závodníků. V soutěži dorostenců získal 3. místo v běhu na 100m s překážkami **Mikuláš Petr**.

Další okresní soutěž proběhla v sobotu 4. 6. Jediným našim zástupcem v kategorii dorost byl **Mikuláš Petr**, který si vybojoval postup na krajské kolo ve Strakonici. To proběhlo v neděli 19. 6.

Krajské kolo ve hře Plamen pro starší žáky proběhlo 11. 6. v Blatné. Na tuto postupovou soutěž jsme se probíjeli po dlouhých 14 letech, a tak jsme odjížděli celkem napjatí, co nás bude čekat. Soutěže se

účastnilo z každého okresu našeho kraje nejlepší družstvo, celkem 7 týmů.

Po slavnostním nástupu a hymně nás čekala štafeta 4x60m. V této disciplíně se nám zadařilo a brali jsme 2. místo. Jako další jsme nastoupili na branný závod, na který jsme vyslali dvě hlídky. První hlídka zaběhla neskutečný čas, avšak po velmi vydařené střelbě, kde zůstal stát pouze jeden špalík se dopustila chyby při orientaci v mapě, což nás odsunulo na 2. místo. Druhé hlídce se také velmi dařilo a celkově by z této disciplíny brala 3. místo, zapisuje se ovšem čas lepší hlídky. Následoval požární útok CTIF, na který jsme si věřili. Píle při tréninku se vyplatila a tuto disciplínu jsme ovládli.

Po obědě v místní školní jídelně jsme měli chvilku pauzu a následně jsme se chystali na štafetu požárních dvojic. Bohužel při této štafetě jsme udělali velkou chybu a brali jsme až 6. místo. Nic jsme však nevzdali a zabojovali jsme na štafetě CTIF. Při nádherném souboji s týmem z Drahonic jsme předvedli skvělou štafetu a po dalším

prvním místě jsme byli před požárním útokem na průběžném prvním místě. Při prvním útoku se nám moc nedařilo, nicméně soupeři nedopadli o moc lépe. Druhý pokus se nám vydařil a bylo z toho 3. místo. To pro nás znamenalo jediné. **Vítězství v krajském kole hry Plamen!!**

Výkon, který se nám nepodařilo uskutečnit dvacet let. **Borovany jedou na REPUBLIKU.** Ve složení **Vilda Herda, Tomáš Mládek, Róza Grohmanová, Verča Nýdlová, Vojta Petr, Zdena Mejdrech, Maruška Adamcová, Lenča Vondrášková, Natka Černá, Markét Polívková.** Bohužel s námi kvůli zranění nemohli běžet Vendy Kotlíková a Marian Kašpírek.

Letos probíhá jubilejní 50. ročník hry Plamen a jsme velmi rádi, že se budeme moct zúčastnit velkého finále. Jedním ze zakládajících členů byl také náš nejvěrnější fanoušek pan Václav Hanzal.

Na MČR se vypravíme 24. 6. do Hradce Králové, kde bude soutěž probíhat celý víkend.

Moc děkujeme všem, kteří nám drží palce a budou i nadále. Všem závodníkům moc gratuluji k jejich výkonům, které jsou velmi zasloužené.

MT



Zoo Dvorec

Prázdniny v Zoo Dvorec

Dva měsíce prázdnin a volna jsou tady. Všichni se na letní čas dovolených, výletů a nicnedělání těší, ale ne pro všechny rodiče je toto období lehké. Rodič má také své závazky v práci a volna nebývá tolik, aby pokrylo potřebu starat se o nezletilé děti v době uzavření školek a družin. Není proto divu, že jakmile zoologická zahrada vyhlásila pořádání příměstských táborů, byla všechna místa obratem zaplněna. Po delší odmlce jsme opět připravili dva turnusy „příměšťáků“. Jeden v červenci a druhý v srpnu. Program pro děti bude bohatý na super zážitky se zvířaty, výlety do okolí a nové kamarády. Už se na děti moc těšíme.

Návštěva zoo může být také využitím volného času pro pracující rodiče nebo babičky a dědečky, kteří hledají zábavu pro děti třeba jenom na část dne. U nás se totiž pořád něco děje. Ve všední dny také probíhají komentovaná krmení, areál stále zvelebujeme a obohacujeme o zábavní prvky, dochází k doplnění kolekce chovaných zvířat nebo se rodí mláďata.

Od července již bude otevřen nový pavilon Wanawake s příjemným posezením, naučnými prvky a hlavně zvířaty, která nejsou v jiných zoo zcela běžná. V nově vznikající africké vesničce už první domeček osídlili plameňáci růžoví.

O víkendech jste všichni zváni na akce spojené např. s oslavou hroších narozenin, hadího dne, světového dne lvů a oslavou 15. výročí založení zoo, které bude letos opravdu slavnostní. Závěr prázdnin bude patřit divokým psům a s tím spojeným programem.

Do zoo se můžete vypravit pěšky, na kole i autem. Je na Vás jakou dobrodružnou cestu zvolíte. Hlavní je, že se tady na vás všichni těšíme.

Přejeme krásné léto bez úrazů a se spoustou zážitků. Na viděnou v Zoo Dvorec.

JA za ZOO Dvorec




ZOO Dvorec

PRÁZDNINOVÝ PROGRAM

HROŠÍ NAROZENINY
9. července od 13.00
 Buborék oslaví 14. let

HADÍ DEN
16. července od 13.00
 prohlídka terária s průvodcem

**SVĚTOVÝ DEN LVŮ
 A 15. VÝROČÍ ZALOŽENÍ ZOO**
7. srpna od 10.00
 doprovodný program s africkou kulturou,
 jídlem, besedami a workshopem

PUTOVÁNÍ PO PSÍCH STOPÁCH
27. srpna od 10.00
 aneb Mezinárodní den divokých psů

PROGRAM KE KAŽDÉ AKCI
www.zoodvorec.cz a FB: Zoo Dvorec




Koupím

staré fotografie
a pohlednice
z Trhových Svinů
a širšího okolí



**Jednotlivě i celé sbírky
a pozůstalosti**

Jan Štifter, tel. 723 859 848, stifter.jan@seznam.cz



HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY

MORDÝŘI, RVÁČI A JINÍ PODĚSOVÉ PŘELOMU
19. A 20. STOLETÍ

VYCHÁZKY VEDE SPISOVATEL JAN ŠTIFTER

TERMÍNY VYCHÁZEK:

- SOBOTA 25. 6. OD 14 HODIN
- STŘEDA 13. 7. OD 18 HODIN
- SOBOTA 6. 8. OD 14 HODIN
- PÁTEK 26. 8. OD 20:30 HODIN
- SOBOTA 8. 10. OD 14 HODIN



MATTONI 1873
SOURCES AND TASTES OF EUROPE

Staňte se součástí našeho týmu

ve výrobním závodě **Dobrá voda** v Byňově u Nových Hradů

Hledáme nové kolegy na pozicích

- ✓ **OPERÁTOR/KA VYFUKOVACÍCH STROJŮ**
- ✓ **PERSONÁLNĚ MZDOVÝ/Á SPECIALISTA/TKA**

Pro více informací načtete QR kód:



Operátor/ka
vyfukovacích strojů



Personálně mzdový/á
specialista/ka

Nabízíme:

- Jistotu zaměstnání i v nejisté době
- Čisté pracovní prostředí
- Příjemnou a rodinnou pracovní atmosféru v menším výrobním závodě
- Příspěvek na dopravu a stravné
- 5 týdnů dovolené
- 6 000 Kč/rok na dovolenou, sport či kulturu
- Možnost nákupu výrobků z portfolia Mattoni za zvýhodněnou cenu
- 5 týdnů dovolené
- Příspěvek za věrnost
- Bezúročné půjčky pro účely bydlení, aj.

nebo se podívejte na naše kariérní stránky mattoni1873.jobs.cz

Kontakt: Jana Duřínková / HR Recruiter, jana.dulinkova@mattoni.cz

**BENTEX-Plast, s.r.o.***provozovna:*
U Stropnice 248
373 12, Borovany

**Firma BENTEX-Plast s.r.o. hledá do provozovny v Borovanech
nové spolupracovníky**

pro příjem a zpracování objednávek a výstupní kontrolu výrobků

- Středoškolské vzdělání technického směru výhodou
- Znalost německého jazyka
- Uživatelská znalost PC
- Ochota rozvíjet své schopnosti

V případě zájmu volejte tel. číslo +420 387 204 772 v pracovní dny od 7:00 do 15:00 hodin
nebo pište na e-mail prodej@bentex-plast.cz.

Těšíme se na spolupráci.



GROZ-BECKERT

**Práce, koníčky,
nebo rodina?**

Mít vše pěkně v rovnováze
nemusí být prázdná fráze.

Nabízíme snovou práci pro tyto pozice:

seřizovač	od 33 000 Kč* do 35 400 Kč
obráběč kovů	od 33 000 Kč* do 37 900 Kč

U Sirkárny 739/3,
České Budějovice;
bezplatná linka: **800 500 222**;
www.snovaprace.cz

*uvedená mzda je 1/12 ročního příjmu | výše mzdy dle zkušeností

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz

UDĚLAT NĚKOHO ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

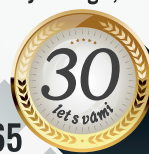


RK STEJSKAL.CZ



Margita Stejskalová
realitní makléřka

Zprostředkuji prodej Vaší nemovitosti,
kompletní právní servis, profi foto,
inzerce, home staging, převody energií,
znalecké posudky, PENB,
financování atd...



+420 777 087 565

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| * Hračky | Otevřeno: |
| * Společenské hry | PO - PÁ 8.30 - 17.00 |
| * Dětské knihy | SO 8.30 - 11.00 |
| * Kreativní tvoření | |
| * Umělecké potřeby | |
| * Vše pro školáky | |
| * Kancelářské potřeby | |

Umělecké kovářství a zámečnictví

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.

Zavolejte - vymyslim, nakreslim, vyrobim.

Miroslav Tomášek

374 01, Tešínov 67
736 688 056

www.umelecky-kovar.eu

ELEKTRIKÁŘ

- ⊕ kompletní elektrikářské práce
- ⊕ rozvody v domech, bytech
- ⊕ antény, domácí telefony
- ⊕ opravy, poruchy
- ⊕ zajištění revize



Michal Školka

Tel.: 775 271 337

skolkaelektro@seznam.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačirků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtovanými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE -
TEPLO VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11:30-16 hod.
červenec a srpen v sobotu zavřeno

tel.: 387 995 427, 607 100 980

HLEDÁME POSILY DO KAVÁRNY



Skvělý tým



Brigáda po celý rok



Život jako na zámku

Koho hledáme?

Pokud je ti více, než 18 let,
nebojíš se práce, máš týmového
ducha a úsměv na tváři,
tak přesně tebe hledáme.

Kontakt

608 973 902
kavarna@kavarna-borovany.cz

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE buk tl. 4cm
moření zdarma

KUCHYNĚ ŽIDLE

KŘESLA nová expozice

VÝPRODEJ vystavených sedacích souprav + konferenční stolek zdarma

MATRACOVÉ STUDIO

VÝPRODEJ!

• skladových matrací modelů 2021

NOVINKY ROKU 2022

- nová expozice matrací, anatomických polštářů
- matracové chrániče 2v1, polštáře a přikrývky
- široká škála materiálů = výběr pro každého
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL, Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

MEMORY

KAMENICTVÍ
Memory
... i kámen má svou duši ...

Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech i v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeproductávaj naše služby navýšené o svou marzi

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků
vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb
saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)
pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

• Pneuservis • Autoservis

- Odtahová a asistenční služba
- Prodej náhradních dílů
- Servisní a garanční prohlídky
- Zajištění STK + emisí

**PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ**
s.r.o.

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO**
PO DOBU OPRAVY

T: 602 880 088, 721 880 088 | www.autopetras.cz

Kde nás najdete: Trocnovská 607 | Ledenice (směr Borovany)

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12:00, 13:00-16:00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po 8.00 - 12.00

ÚT 14.00 - 18.00

ST 14.00 - 18.00

ČT zavřeno

Pá 8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o.

605 569 080



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany



V. Weisfeit

U Haltýře

(naproti školce)

Borovany

37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ

Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky

Pronájem kontejnerů

Nákladní doprava

Prodej štěrku, písku, recyklátu

Demolice objektů

Odvoz a likvidace suti

Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic

373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz

